Do anh Võ Văn Hương (Chủ tịch Ban Petitioner) (đã 24) trao tặng Sách Xưa Quán Ven Đường (Thu microfilm Thư Viện Đại học Cornell)
Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

# Trong Thông điệp đọc nhân ngày Lễ Nhậm Chức ngày 31-10-1971

# TT THIỆU CAM KẾT THỰC HIỆN BA MỤC TIÊU QUỐC GIA

Cổ Động

NĂM THỨ 3 ◎ SỐ 783 ◎ 6 TRANG 10Đ ◎ THỨ HAI 1-11-71

Cầu Đen
TỜ BÁO CỦA TỰ DO * TIẾN BỘ

Chủ Bút VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG | Tòa soạn và Trị sự 242Ter Phan đình Phùng Sg Hộp thư: 9142-DI: 93.975

## QUANG CẢNH THỦ-ĐÔ ngày lễ nhậm chức của TT Nguyễn-văn-Thiệu

SAIGON (MTV) 31-10.— Cả một khu vực rộng lớn trung tâm thủ đô đã sáng ngày 31-10 đã cảm hân mọi lực thống để đánh dấu đợt lễ nhậm chức của tân Tổng Thống và Phó Tổng Thống đắc cử.

Địa điểm hành lễ là cổng trường Lam Sơn, nơi được xây cất để đặt hoàng một vị phía Đông bình ... Đức Thánh mở cổng lớn nơi được cảnh gió kỳ lương từ chiều ngày ... đã tiếp đón đại diện các lớp ... gần đồng mình tới tham dự lễ nhậm chức của Tổng thống Phó Tổng thống nhiệm kỳ 71-75.

Nội Các và ngoại giao đoàn. Nhưng mặt đều giữ hành lễ, người ta vẫn không thấy PTT nếu nhiệm Nguyễn Cao Kỳ đến dự lễ.

5 xem tiếp trang 6

### Trên 2 vạn người tham dự lễ nhậm chức TT.PTT

Từ 6 giờ sáng ngày 31-10, trên hai vạn người gồm quân cán chính, NDTV và những chức vụ dân cử toàn quốc đã lần lượt kéo về tiền 2 vườn Đường Nguyễn Huệ, Lê Lợi với hiệu ngữ đã mãn nhe.

Tham dự buổi lễ của cả Đại Đông TCPV gồm 9 Thần phân ngoại trong phần phụ đã, đúng Chủ Tịch Thượng Viện, Chủ Tịch GSV, nhiều trưởng Hạ Viện, Hội Đồng

HÔM NAY TRANG 2
KỊCH TRƯỜNG VÀ Điện ảnh
HUY TRƯỜNG phụ trách

### Phó Tổng Thống T.H. Q.G. TẶNG 10.000 MỸ KIM CỨU LỤT MIỀN TRUNG

SAIGON 30-10 (VTX).— Phó Tổng thống Trung Hoa Dân Quốc Nghiêm gia Giáo (Yen Chia Kan) sáng ngày (30-10-71) đã trao tặng VNCH 10.000 Mỹ kim để cứu trợ nạn nhân bão lụt miền Trung.

Phó Tổng thống Nghiêm gia Giáo cùng phái đoàn chính phủ THQG vừa tới Saigon lúc 11 giờ 30 sáng nay để tham dự lễ nhậm chức của Tổng thống VNCH Nguyễn văn Thiệu nhiệm kỳ 1971-75.

Người ta cho tin Uỷ ban Trung ương cứu lụt cho biết đã Marcia Đại ủy Úc tại VN cũng vừa cho biết chính phủ Úc Đại Lợi tặng 4.500 tấn tôn để giúp vào công cuộc cứu trợ nạn nhân bão lụt.

*TT Thiệu sẽ phải đương đầu với nhiều khó khăn, bắt đầu là việc*

## MỸ KHÔNG CÒN DỒI TIỀN DƯ TRỮ để viện trợ kinh tế đầy đủ cho V. N.

### TRONG NHIỆM KỲ HAI CỦA ÔNG:

□ *Vãn hồi Hòa bình, kiện toàn Dân chủ và kiến tạo thịnh vượng*

SAIGON (MTV) 31-10.— Lên tiếng trong Thông điệp sau lễ nhậm chức hôm ngày sáng ngày 31-10, TT đề cử Nguyễn văn Thiệu đã cam kết thực hiện 3 mục tiêu quốc gia căn bản trong nhiệm kỳ thứ 2 vào đầu 1971 — 1975.

Trong mục tiêu vãn hồi Hòa Bình Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu nhấn mạnh rằng «không ta yêu chuộng Hòa bình chung sương quyết bảo vệ tự do dân chủ nên vẫn đã cho hòa bình trong mỗi chế độ dân thiện chỉ cho đồi phương».

TT Thiệu cũng cho rằng « nếu cố lựa tìm kiếm mọi đường lối đưa đến hòa bình, nhưng thương ngày khả bình bết cố lúc nào vẫn thà trong lấy hòa giải lâu phương chân giải quyết chiến tranh, đồng thương ngày nghiêm chỉnh lấy phương tiện thực hiện hòa bình ».

Vẫn trong mục tiêu hòa bình, TT Nguyễn văn Thiệu một lần nữa kêu gọi chính quyền miền Bắc từ bỏ chiến tranh để đi tới hòa bình, hãy từ bỏ vô lực để nói chuyện ôn hòa.

Đề rạp đến việc kiện toàn dân chủ, Tổng thống Nguyễn văn Thiệu nói rằng «sẽ kiện toàn nền dân chủ phối thai trong 4 năm tới để tiến đến một xã hội dân chủ chân chính và trường thành».

TT Nguyễn văn Thiệu không quên nhắc mạnh « quyền lợi phải luôn luôn đi đôi với quyền vụ. Dưới một chế độ dân chủ. Dè dỏ, dám bảo vững chắc nhiều nền dân chủ là tính thần trách nhiệm và thương tôn luật pháp của mỗi công dân».

Vẫn theo TT Nguyễn văn Thiệu nếu không có tinh thần trọng tôn luật pháp, thì quốc lực sẽ bị suy hiệp lòi thiếu tổ chức đồng thì an ninh quốc gia sẽ bị đe dọa trở trước hành vi bạo loạn ... [illegible]

Trong mục tiêu sau, Tổng Thống Thiệu kêu gọi đồng bào mọi giới, đảng phái, đoàn thể, hợp lại hãy cùng nhỉ với nhau tiếng nói cởi mở, chân thành và xây dựng.

Nói tóm mục tiêu kiến tạo thịnh vượng, T.T Thiệu cho rằng hãy giữ đã đề lúc chúng ta lắc đầu kiến tạo thịnh vượng trong thanh bình. Trong 4 năm tới, chúng ta bước vào giai đoạn mới —giai đoạn cho một tay tiếp tục cầm vô thế hòa vị giang sơn, cho tay kia cầm nông và cày lại tiếng đồng ruộng thân yêu xây.

TT Thiệu nhấn mạnh đến sự cần thiết nỗ lực phát triển để tiến tới tự lập, trong mục tiêu kiến tạo thịnh vượng cho quốc gia.

Trong mục tiêu sáy, Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu cho rằng mục tiêu bộ quốc gia muốn đạt được thực sự cần trong suy tuần đầu. Mặc chánh phủ không lên nổi, bởi vì phát triển kinh tế là một công cuộc vạn động vì đại của một dân tộc hướng về tương lai.

Cuối cùng, trong phần kết luận TT Thiệu nhắc nhở là mọi người không nên quên cũng cuộc chiến đấu vì nồng cho hòa bình sau trước tiên cũng là là cuộc chiến đấu của chính chúng ta.

Chúng ta phải đấu đấu nhận lãnh trách nhiệm và sự lu lộn lớp

Tổng Thống Thiệu cho nói, những ngày đen tối đã đi qua, sẽ bình minh đã bắt đầu sáng rọi trên quê hương.

Chúng ta hãy bắn hoan mãn chết sự nhau xây dựng một miền Nam thanh bình thịnh vượng. Và để bắt đầu xây dựng, chúng ta phải cùng có đoàn kết quốc gia để bị tức nhỉ vì nhiều lý do khác nhau.

## Các QC nhận viện trợ Mỹ hoang mang LHQ bất mãn trước việc Th. viện Mỹ bỏ phiếu chấm dứt chương trình viện trợ Mỹ

ĐÔNG KINH 30-10 (AP).— *Hành động của Thượng Viện Mỹ đã bỏ chương trình ngoại viện đã làm Á Châu ngỡ ngàng trong ngày thứ Ba và khiến giới chức của một số quốc gia lo lắng tìm hiểu những nguồn tin chính xác để xem hành động trên gây thiệt hại cho quốc gia họ như thế nào.*

Tại Nhật Bản — quốc gia đã cung đồng viện trợ viện trợ các nước khác. Giới chức Bộ Ngoại Giao ghi nhận rằng cũng tác viện trợ của Mỹ diễn ra dưới nhiều hình thức quân chương trình viện trợ chính thức và những các chính phủ Hoa Kỳ cho tiếp tục một số công tác viện trợ đó, vẫn đã sẽ không nghiêm trọng như hiệu ngày do Thượng viện Mỹ gây ra.

Giới chức Nhật Bản đã từ chối không đề cập tới một ý kiến cho rằng Nhật Bản có lẽ sẽ buộc phải gia tăng công cuộc viện trợ của Nhật cho các quốc gia đang mở mang tại Á Châu. Các giới chức này nói rằng chính phủ Nhật đã quyết định tăng viện viện trợ lên 10% cho tổng số đã cam kết trong năm nay.

Tại Phi Luật Tân và Indonesia, hai quốc gia nhận viện trợ của Hoa Kỳ, không được nói thông như biết rõ một cách rõ ràng chính quyền của Thượng viện Mỹ đã bỏ phiếu chấm dứt mọi chương trình viện trợ.

Một giới chức tham mưu thuộc Phủ Tổng thống Phi đã phát thái lạn sáng «Tôi nói Thật sự vậy ư». Đã số các quan của Phi đang của ngoại cuối tuần vẫn ngoài ra chưa biết rõ phản ứng chính thức của thời.

Phi Luật Tân đã nhận được khoảng 40 triệu Mỹ kim viện trợ-vì các công tác không quân sự trong tài khoa năm qua.

Phái người viên của Tổng Thống Indonesia, Tướng Sudharmono, cho biết chính phủ sẽ nghiên cứu thêm về các tin này.

Nhà quyền định của Thượng Viện Mỹ được đưa ra thì hành, tại Phi Chau, Nigeria sẽ nhận khoảng 35 triệu Mỹ kim viện trợ mỗi năm. Hồ công hàn bão cho suất hiệp hòa đã Mỹ đến khoảng hơn nhiều lần vì số ít nhất là ba lần thấy thăng chắc, hành lại chưa cập hoặc tạm thành hội lại.

Hết giờ đầu chính thức, không bên nào nghiêng được thắng lợi, phải đa thêm 20 phút và tỉ số vẫn là 1-1 vẫn giữ đã thêm.

Theo các điều lệ tranh giải, hai bên phải đăng tới các trái phạt đều đã định hội thắng. Mỗi bên được đá năm trái, Tân Gia Ba lợi rui nào sẽ hai lần đá chạm trự thành. Mã Lai A đã lợi 4 trái, TGB chỉ thắng số 3 trái Mã được kể thắng với tỉ số 5-4.

### Việt thắng Thái 4.0

Được sự ủng hộ mạnh mẽ của khán giả nhà, đoàn cầu VN trong ta vàng đã sáng bàn mành lại ngay từ phút đầu. Hàng sau VN đưa ra thành phần chủ lực với Thái—Mông Dư Tân Hưt Trung—Toàn Cang—Thế Tiết Anh Cà Sinh Ngôn—sau giao đấu sượt lại vẫn bỏ bóc bàn thắng Nhân nhiều.

Hàng hậu thế vững vàng với mặt Thái mấu sắc trong khuôn gỗ, VN đã ngăn chặn mọi ban mưu đến cùng của Thái Lan và bóng tiền đạo, Ngô-hoạt động hữu hiệu hơn bên phía Cà Sinh và Tiết Anh nên sáng nào, Thế nói vào rất thân tốc, luôn luôn gây rối cho địch. Việt thắng tuổi đã tiến đo công của Tiết Anh được bình trong cùng tiền đạo, trong lúng đưa đẩy lên thủ mon Thái Lan bị lúc ngờ. Tyti thứ 2 điểm ra 4 phút cuối cho biết đến đã cho của Hàng được bành đưa xuống sân

1 xem tiếp trang 6

## hết tài khóa chấm dứt vào ngày 30 tháng 6 tới

SAIGON 30-10 (AP) *Lễ nhậm chức cho nhiệm kỳ thứ nhì của TT Nguyễn văn Thiệu hôm Chủ nhật đưa Hoa Kỳ và VNCH vào một kỷ nguyên mới, quan trọng, tỏ thái thành xem quốc gia nhỏ bé này tại Đông Dương có thể tồn tại sau khi Mỹ mỗi ngày giảm bớt sự tham dự tại đây không*

Hiệu suy gánh sống quân sự của Hoa Kỳ đang được giảm bớt một cách mau chóng và có rất nhiều tin cho là TT Nixon sẽ loan bão nay mai một cuộc rút quân toàn bộ các lực lượng chiến đấu Hoa Kỳ khỏi VN vào tháng 7 tới, chỉ để lại một lực lượng khoảng 40 ngàn hoặc 50 ngàn ở lại VN với một lực lượng không lực tối thiểu.

Quân số Hoa Kỳ tại VN đã lên tới mức cao nhất là 545 ngàn người, nhưng kể đến cuối tháng Thiên số giảm xuống chỉ hai trăm ngàn trong vòng có hai năm tới

Đại Sứ Hoa Kỳ Ellsworth Bunker và tướng Creighton Abrams, hai nhân vật cao cấp nhất của Hoa Kỳ tại VN đã giữ đó hướng đến TT Thiệu trong nhiệm kỳ đầu của ông, có lẽ sẽ rời VN vào năm tới.

Đối với nội các Nixon, nội các này ông bộ TT Thiệu, đây sẽ là một cuộc thử thách cho chương trình Việt hóa và cho sự lãnh đạo của ông Thiệu trong việc vượt qua những trở ngại chính trị nội bộ và đoàn kết mọi thành lớp dân chúng trong nước.

Ông Thiệu cho phái đương đầu với các sự cố giảm viện trợ quân sự và kinh tế, và buổi chiều trước ngày ông nhậm chức, thượng viện Hoa Kỳ đã làm kinh ngạc các giới chức tại đây bằng cách bỏ phiếu chấm dứt mọi chương trình viện trợ.

Trong khi hàng động của thượng viện không hành gì tới sự viện trợ quân sự cho VN, nước bà phiếu trên cũng có nghĩa là VN sẽ mất 549 triệu mỹ kim trong viện trợ kinh tế trong tài khóa năm nay. Hạ Viện Hoa Kỳ không nên lại vấn đề nay.

Giới chức Hoa Kỳ hôm thứ Ba cho biết không cho đã tiên viện trợ kinh tế trong số đợt trừ đã thực hiện đầy đủ cũng viện viện trợ kinh tế cho VN bắc tài khóa năm chấm dứt vào năm 30-6 tới.

Một cách trở trêu, lúc bàn về vấn đề cuộc bỏ phiếu của Thượng Viện Mỹ đã diễn ra khi Bộ trưởng Ngoại khoa Hoa Kỳ John B.Connally tới Saigon để đại diện TT Nixon dự lễ tuyên thệ của TT Thiệu.

Các người tin tưởng cho rằng Connally sẽ thảo luận với các nhà lãnh đạo VNCH về bậu quả của việc nội các Nixon cắt giảm viện trợ biện nay và nhất cắt giảm tổng quát trong tương chi viện của Hoa Kỳ về cuộc chiến tranh VN.

Ông Connally sẽ rời Saigon đi Vọng cảc hôm thứ Hai.

Nhân vật lãnh đạo của các quốc gia khác cũng đồng đến tới Saigon để tuyên thệ của ông Thiệu để mà các cuộc thảo luận cấp cao với các giới chức VNCH

Trong số đó có Thủ Tướng Đại Hàn Kim Jong Pil, PTT THQG Yen Chia Kan, Ngoại Trưởng Úc Nigel Bowen. Ba quốc gia này đều tự giúp cho VNCH.

## Hàng ngàn dân chúng ở miền Trung đua nhau đi tìm xác của thân nhân *bị nước cuốn trong trận bão Hester*

NAM THỌ (TV) 31-10.— *Trận bão Hester ngày 24-10 đã tạo nên một khoảng trống lớn lao cho hàng ngàn gia đình tại khu Nam Thọ quận 3 Đà Nẵng và phải lên vùng này 1 bão trên tang tác.*

Liên tiếp trong các ngày 25, 26, 27 và 28-10 hàng ngàn người đã kéo nhau đi tìm xác thân nhân vừa bị gió lốc và trận sóng dâng thổi 1 số lớn đã chôn cất 12 xác chết số thân nhân, đồng thời tái thiết tạm thời những gia đình bưu bại 100-200 Ủy ban cứu trợ đã thành lập ngày 26-10 và Thị trưởng Đà Nẵng giữ chức Chủ Tịch, sau khi Chủ Tịch Hội đồng Thị xã từ chối chức vụ này vì cớ vụ 5 tuần cứu trợ năm 1970 do nguyên Chủ tịch Viên gây chưa giải quyết. 1 số nhân viên chính trị tên gọi cũng được mời vào ban cứu trợ này và Ủy ban cứu trợ Đà Nẵng sẽ bắt đầu hoạt động sau khi các tiếu ban bắn thảo kế hoạch cứu trợ và hậu quả.

Thường Đà Nẵng cũng cho biết ngân khoản cứu trợ cấp thời do Quốc vụ Khanh Phan quang Đán phụ trách sẽ được cấp phát cho Đà Nẵng nay mai cùng với số tiền.

### Mỗi người chết được cấp 4.000đ

Để cấp đến vấn đề tài thiết, Thị Trưởng Đà nẵng cho biết có 3 ưu tiên, 1) Lo cho số giáo dục, thứ 2 Y tế và thứ 3 đến công sở quốc gia. Tuy nhiên, Thị trưởng Khánh cho biết trước hết là tái chính khả cứu cho đám chứng sau trận bão.

Trong khi đó, Quốc vụ Khanh Phan quang Đán, sáng 27-10 đã bay đi Bộ Tư lệnh Quân đoàn 1/ Quân đoàn 1 đã bàn thảo kế hoạch Quân 3 phải hưng chịu tang tóc đau khổ. Chính quyền Đà Nẵng, liên tiếp trong các ngày qua đã liên tục ấp lập và tổ chức cấp thời 1 số biến đã chôn cất 12 xác chết số thân nhân, đồng thời tái thiết tạm thời những gia đình bưu bại 100-200 Ủy ban cứu trợ đã thành lập ngày 26-10 và Thị trưởng Đà Nẵng giữ chức Chủ Tịch, sau khi Chủ Tịch Hội đồng Thị xã từ chối chức vụ này vì cớ vụ 5 tuần cứu trợ năm 1970 do nguyên Chủ tịch Viên gây chưa giải quyết. 1 số nhân viên chính trị tên gọi cũng được mời vào ban cứu trợ này và Ủy ban cứu trợ Đà Nẵng sẽ bắt đầu hoạt động sau khi các tiểu ban bắn thảo kế hoạch cứu trợ và hậu quả.

Thường Đà Nẵng cũng cho biết ngân khoản cứu trợ cấp thời do Quốc vụ Khanh Phan quang Đán phụ trách sẽ được cấp phát cho Đà Nẵng nay mai cùng với số tiền.

### Mỗi người chết được cấp 4.000đ

Để cấp đến vấn đề tài thiết, Thị Trưởng Đà nẵng cho biết có 3 ưu tiên, 1) Lo cho số giáo dục, thứ 2 Y tế và thứ 3 đến công sở quốc gia. Tuy nhiên, Thị trưởng Khánh cho biết trước hết là tái chính khả cứu cho đám chứng sau trận bão.

Trong khi đó, Quốc vụ Khanh Phan quang Đán, sáng 27-10 đã bay đi Bộ Tư lệnh Quân đoàn 1/ Quân đoàn 1 đã bàn thảo kế hoạch

4 xem tiếp trang 6

Vấn đề HÔM NAY
Chế độ và con người
Vì muốn cho chế độ «mua» được một thời gian ổn định cần thiết cho việc tranh-thủ hòa-bình, chúng tôi đã không chống lại mãn độc điển ngày 5-10.
Hoàn cảnh chẳng đặng đừng đã không bao giờ có nghĩa là chúng tôi phải nhắm mắt chấp nhận tất cả, ủng hộ tất cả một cách vô điều kiện và mù quáng.
(Xem tiếp trang 6)

XEM TRANG 4
THĂM QUA CÁC THÁNG CẢNH NƯỚC NON NHÀ

THIÊN CƠ BẤT KHẢ LẬU
BÁY BỐP

### CHIẾN TÍCH VĨ ĐẠI

*Đồng bào Kiến Phong chạy ào lên HV tìm kiếm DB bảo tin là họ đã được một tiểu đoàn BDQ «bảo vệ tài sản và tánh mạng» quá ư lì cần thận ra rít, nghe qua nó ngậm đắng nuốt cay thế nào, gốc tre ngoài vườn cũng phải phát tiếng chưởi thề. Dưới đây là vài sự việc:*

*— Sau một phát liên hoan ăn nhậu, kinh BDQ quỉnh nhau với ĐPQ hai bên ngôm năm sáu người, bị thương cả chục mạng. Quỉnh nhau mi Vi Xì mức độ bảo đảm hồng biết tới đâu nhưng đồ anh em chẳng Cộng gà nhà thì xứng đáng một thủng Anh đăng bội tình với... cảnh mình lau là cái chắc. Mặt ít quan ĐPQ bị thương, kêu gọi một Thiếu tá CTCT can thiệp chớ mình đi bịnh viện nhưng vẫn bị BDQ «phe» thêm cho mấy sơ mi... gỗ lưỡng.*

*— Một ông già bị 3 BDQ vẹc nhau... bảo vệ một viện dạn lủng gò má gãy răng và BDQ «gỏ đầu» biết gần 600 ngàn đồng.*

*— Một thiếu phụ có thai 8 tháng, được BDQ... bảo vệ bằng kẹp đồng, nhào ra... nghỉ thở, bảo thai trong bụng con sống, cựa quậy thấy mà rùng rợn.*

*Nghe những thành tích quá vĩ đại rõ rít đó, BB tui chỉ biết nghiêm, chào cứng dơ xương sống chết thôi.*

*Mấy thằng Vi Xì mà làm giọng đã thì có đáng chưởi nó một thằng và phơ nó luôn hay không?*

BB

DB DIỆP VĂN HƯNG NHỜ LUẬT SƯ YÊU CẦU CÁC BÁO ĐÍNH CHÁNH TIN

## DB Diệp v Hưng buôn lậu ĐỒ LÓT ĐÀN BÀ VÀNG, KIM CƯƠNG CŨNG NHƯ ĐỒ LẬU...

SAIGON 31-10.— *Chúng tôi vừa nhận được bức thư đề ngày 30-10-71 do văn phòng Luật sư Hoàng Cơ Thụy — DB Trương Ngọc Hưng đại vệ do Luật Sư Đỗ Trọng Nguyên Kỳ gửi cho Tuần báo Tiền Hưng, văn phòng đã có nhờ đăng trên Nhựt Báo Cấp Tiến số 774 phát hành ngày 22-10-71 với nhan đề «Một quả bom thời vụ nổ tung ở Hệ Viện. Một Tân DB là Đôi Bảo vẻ mang 4 vali «bảo vệ» bị Quan Thuế phát giác TSN bắt giữ».*

Bức thư cho đăng «với đăng bài báo chiếu đăng chiếu sự hiện sai sự thật, gây hoang mang trong dư luận, làm tổn hại uy tín, danh dự của ông Diệp văn Hưng và Hệ ngôi Viện».

Sau khi điều điều lại bài báo được cáo trên chúng tôi minh nhẹ!

Chúng tôi nhận thấy là không nên đánh danh Dân biểu Diệp Văn Hưng mang 4 va li «bảo vệ» tài Đại Bảo vì:

Phần bắt được của bắn tin đã viết là sai, «... Chúng tôi đã đánh dấu ngăn ngừa kẻ đánh danh hoạ DB để hoàn lại 4 vali bảo vệ».

— Bản tin cho chúng tôi cũng không đính định trong 4 va li bảo vệ có những gì, trái quyền bên nhà bảo thư nhà đăng «Bản Tin đã không định đăng».

Trong số hành lý của chúng tôi (ông Diệp văn Hưng) mang về có 6 valises vàng, kim cương, đồ lót đàn bà cùng như đồ lậu. Người tin nhận bước hoàn thất nhiệt vì vô tổ chức.

— Bức thư của viết «Chúng tôi(ông Diệp văn Hưng) đã về Saigon ngày 2-10-71 thay vì ngày 18-10-71 như quy bức đã loan tin» trong bài trong bản tin của Tân Gia Ba không hề loan số ngày về của vị Tân

0 xem tiếp trang 6

XEM TRANG 4:
BUỒN VUI TRONG CẢNH LÃO TÚ
Hồi ký của MINH NHẬT

— ĐÔNG KINH 30-10 (AP).— Thượng viện Mỹ Kyoto bàn thảo lùng loan bão là Nhật Bản sẽ từ chối lại viện viện trợ thêm kinh tế cho Trung Hoa Quốc Gia.

Kyoto gặp nhận lập trường của chính phủ Đông Kinh cho rằng việc sự liên hệ hiệu sẽ chấp nhỏ với Đại Lục sẽ lần ngày lại cho của nền kinh thương hoạ bang giao với Đại Lục.

Trước đây Nhật Bản đã cho Trung Hoa Quốc Gia vay 150 triệu Mỹ kim hồi tháng tư 1965 và hồi tháng Tám vừa rồi tuy cấp thêm 22 triệu nữa? Mỹ kim cho các dự án khác nhau tại Đài Loan.

Nhật Bản, ngoài dự định sẽ tuy cấp thêm chừng 300 triệu Mỹ kim cho Đài Loan trong chừng năm tới đây.

Một Nhựt bản chẳng Gang phụ thuộc tại Hương Cảng lên tiếp tục thu hồi lấy hình ảnh phát động trên nước quốc gia chiến đấu đã gọi đến lên đã giải quyết ngại tranh chấp hiện nay giữa Cộng đồ và quân đội gián phòng.

— HOA THỊNH ĐỐN 29-10 (AP).— Ngũ số vừa gieo cho Cuba lần đầu tiên các phản lực cơ chiến đấu Mig 21 trang bom 4 năm qua ngoài tin quốc phòng Hoa Kỳ bàn

TORONTO 29-10 (AP).—Viện thanh niên Hồy Digbet thuộc tiểu đội chính nhà bắn đã thành phố Toronto cho hay nhân cơ đã khám phá được 1 số bạnh nhân ăn cắp TT Nga Alanel N Kosygin trong vòng 10 ngày trước khi gặp Kosygin nói thăm viếng Toronto. Thủ tướng Nga đã tới Toronto hồi Chủ nhật vừa qua và đã lên đường qua thăm Cuba hôm thứ Ba.

HƯƠNG CẢNG 29-10 (AP)— Một Thượng viện Mỹ bỏ phiếu chấm dứt chương trình viện trợ quân sự cho VN, nước bà phiếu trên cũng có nghĩa là VN sẽ mất 549 triệu mỹ kim trong viện viện trợ kinh tế trong tài khóa năm nay. Hạ Viện Hoa Kỳ không nên lại vấn đề nay.

Giới chức Hoa Kỳ hôm thứ Ba cho biết không cho đã tiên viện trợ kinh tế trong số đợt trừ đã thực hiện đầy đủ cũng viện viện trợ kinh tế cho VN bắc tài khóa năm chấm dứt vào năm 30-6 tới.

Một cách trở trêu, lúc bàn về vấn đề cuộc bỏ phiếu của Thượng Viện Mỹ đã diễn ra khi Bộ trưởng Ngoại khoa Hoa Kỳ John B.Connally tới Saigon để đại diện TT Nixon dự lễ tuyên thệ của TT Thiệu.

Các người tin tưởng cho rằng Connally sẽ thảo luận với các nhà lãnh đạo VNCH về hậu quả của việc nội các Nixon cắt giảm viện trợ biện nay và nhất cắt giảm tổng quát trong tương chi viện của Hoa Kỳ về cuộc chiến tranh VN.

Ông Connally sẽ rời Saigon đi Vọng cảc hôm thứ Hai.

Nhân vật lãnh đạo của các quốc gia khác cũng đồng đến tới Saigon để tuyên thệ của ông Thiệu để mà các cuộc thảo luận cấp cao với các giới chức VNCH

Trong số đó có Thủ Tướng Đại Hàn Kim Jong Pil, PTT THQG Yen Chia Kan, Ngoại Trưởng Úc Nigel Bowen. Ba quốc gia này đều tự giúp cho VNCH.

ĐƯỜNG LỐI CỦA TC TẠI LIÊN HIỆP QUỐC

## T.C. SẼ CHỐNG MỸ, NGA, NHƯT bảo vệ các nước yếu

□ PHÁI ĐOÀN TC SẼ TỚI LHQ TRONG THÁNG 11-71

*BẮC KINH (TV) 31-10.— Trung Cộng sẽ phác họa đường lối của mình ở Liên Hiệp Quốc và sẽ tham dự phiên nhóm hiện nay của LHQ.*

### 1 Trực - Thăng *không lồ của Mỹ đâm xuống biển gần Nha-Trang*

□ 10 NGƯỜI CHẾT CHÌM

SAIGON 31-10 (AP).— Đa Tư Lệnh Hoa hậu hôm thứ Bảy tính là một trực thăng lớn của Hoa kỳ đã đâm xuống biển gần Nha Trang hôm ngày trước đây và chìm dưới mặt nước sau khoảng 36 thước 50, khiến 10 hành sĩ trên phi cơ đều tử thương.

Một thông tin của Bắc Kinh nói là Hoa Kỳ và Nga là hai cường quốc lưỡng bá áp đặt ý kiến của mình cho các nước phải tuân theo và chỉ tìm cách lôi kéo Liên Hiệp quốc vào các mục đích riêng tư. Bên thông tin đó nói TQ sẽ không bao giờ là 1 siêu cường quốc bá quyền nước khác vì nhân dân Trung Cộng đã từng chịu khổ sở dưới sự đàn áp của đế quốc trong quá khứ.

Đây thông tin của Trung Cộng cho rằng Hoa Kỳ và Nhựt bản trong việc cố tạo 1 Đại Loan độc lập.

Phát viên đài BBC tại viên đồng cho biết rằng Trung Cộng cố ý đồng mà trở bên vệ của nước đang phát triển chống lại sức bành trướng các cường quốc và sẽ là kẻ thù lớn

6 xem tiếp trang 6

3 xem tiếp trang 6

Tin Tức THẾ GIỚI

7 xem tiếp trang 6

TRANG 5

### Lộc đình ký

HÀN GIANG NHẠN dịch

# KỊCH TRƯỜNG ĐIỆN ẢNH

MỖI TUẦN 2 NGÀY : THỨ HAI VÀ THỨ NĂM
do HUY TRƯỜNG phụ trách

*Đi xem phim Việt phóng tác theo tiểu thuyết của nhà văn Ngọc Linh*

## MƯA TRONG BÌNH-MINH

◎ ĐẠO DIỄN : NGUYỄN VĂN TƯỜNG , TÀI TỬ : THANH THÚY, NGUYỄN TRÀN QUÝ, BẠCH TUYẾT. KIM CƯƠNG, HUỲNH THANH TRÀ, HUY KHANH, THÚY LIỆU. VÂN ĐƯỜNG, TÂM VÂN, CHÍN BÍA, V.V...

◘ PHIM BẮT ĐẦU CHIẾU VÀO NGÀY 4-11-1971

□ ĐẶC PHÁI VIÊN □

Hãng phim Kinh Đô vừa cho trình bày một phim mới, trước 1 số khán giả giới báo, phần lớn là nhà văn, nhà báo, kỹ sư, những nhà phê bình phim ảnh, và một số thân hữu của hãng phim cùng như của nữ minh tinh Kim Cương, trước khi cuốn phim được tung ra thị trường nghệ thuật thu hay để chiếu cho khán giả vào ngày 7-11-1971.

Đây là một phim thuộc loại vừa tình cảm vừa phu tích chiến đấu. Được chuyển thể từ một tiểu thuyết của Ngọc Linh, do Hoàng Dũng dựng thành truyện phim, đạo diễn là Nguyễn Văn Tường.

Sau những loạt phim có thể nói là «vô nhiều triển thị trường phim Việt chiếu trên đất Việt, đạo này khán giả đã chịu khó nem phim ta vì thế những vất vả suất phim ảnh có vẻ tốn tiền, lẫn lộn giữa quay tốt hay xấu hãng khó có cơ trình bày đoạn nó » lắm ! Đó cũng là một trở ngại đáng nói, có cho những khán giả lúc những mình rình, tại từ cần xử ta.

Rút kinh nghiệm từ những phim đã chiếu trên những màn ảnh xứ ta, cùng với chính những phim trước Kim Cương kỳ vọng tiệc một phim có thể nói là khai thác được nhiều khía cạnh của các điều cần quan tâm với nó.

Diễn viên luôn luôn có nét nhấn điều tả nội tâm, xét cảm bên lòng, bên khoảng bối đã, được giao cho Bạch Tuyết rất hợp. Thanh Thúy hiểu lành thật thì trên vai, huy Khanh hành động trong bóng tối, nhưng lại nói nhiều nhất là cặp mắt, cái nhìn trước mọi người : không các phải có những lời đó điều đề không Nguyễn Văn Quý khá đầy đủ trong vai trò Huynh thanh Trà trong phim này bởi bị chìm.

Tiếp theo vai Ngọc Linh, phần lớn là dựng với bối cảnh sả hồ ở miền Nam, Thiếu, lần đầu đi xuống mày vẽ lang mạc, lang Phù Đổng, những người cách mà thuyền mấy lượt qua, qua nên thơ và tươi mát, đã gặp ông giáo Khi (Tâm Vân) là cặp rượt của chàng.

Thiếu gặp Mai (Bạch Tuyết) con gái của vậy, gặp kẻ (Huynh Thanh Trà) vì bôn phu của Mai, gặp và thân với Dung (Thanh Thúy) con gái ông chủ Phong (vân Dai). Ông Phong, điền hình cho bọn cường hào ác bá mật thích ở thôn quê giàu có, hống hách, chèn ép, dùng quyền lực và tiền bạc để cho đầy những khó ở ông đã gây ra trước đây. Ông cần ngăn không cho Dung giao thiệp với gia đình Giáo Khi, 2 gia đình ghét nhau như có một mối thù gì. Trương, con trai ông Phong sau chàng cho khác mê với Dung, Trương đã điều khiển bay mách lẻo với cha về mối giao thiệp của Dung và Thiếu.

Trong cảnh lang quê đó, có một người nhà hoang tàn, bỏ phế, đã nát vì quân Phập đột bom trong thời chiến tranh đây. Tiếng dồn quỉ nhà hoang đã từ ma, không ai dám lại tới, trừ một người đàn bà điên, rách rưới, lang thang. Thiếu đã gặp người hóm đầu vì lầng ! Một sáng tình sương đã đi chơi quay, ngang qua ngôi nhà ma, bị một bóng con lì nhỏ hiện, bàn bại nàng bắt ra hỏng phải ma mà là một người đàn ông nào đó.

Tai bọn xây 20 năm trước my Thiên đã gặp phải, chính Thiên giữ mình cho tai sau đó, vì vậy my Thiên đã phải bỏ quê mà đi. Sau đó, một cô gái khác trong làng bị bắt vào nhà ma, bị chết thê thảm trên trường, cảng làm cho người nhà thêm tính cách ma quái đã sự, chỉ có Mai biết được phép nào cái chết của Lanh vì cùng trường hợp như chính cô trước đây.

Nhưng chính trường hợp thứ 2 này đã làm cho chu chuyện trong vòng bí mật phải bị lộ tây, khi tình cờ Dung khám phá chính thế phạm là anh cô, Trương, với những tang vật đầu trong nhà. Cô ghét quá, bỏ luôn nhà ông Phong đi tìm cọc, trong lúc ở nhà Trương muốn đã vẫy tội cho Thiên, đem bỏ tang vật qua nhà ông Giáo Khi. Nhưng chuyện bị phát giác.

Trương giết đi ghé để cho đầu sự thật, nhưng Mai và Thiên đã nghe hết, Trương muốn giết những người đã biết tội lỗi của Thiên, Mai cầu thô. trả được thì bằng một đòn, Trương chết. Kẻ hiểu ra những thứ độ nhạt nhẽo của Mai lau say, ông Phong vẽ tới với con gái, những giết mấy được mà ở đây khi ông Phong sượt giết Thiên, bà Ngọc Anh xuất hiện nói lên sự thật Thiên là giọt máu của ông Phong 20 năm trước cũng bắt tình nơi người nhà ma. Người đến bà điên đều, sự thực được nói ra, nạn nhân đau khổ nhất là bà điên chính ông Phong một nhát chết.

Một phim hơi nói ở đoạn cuối, trong lúc đoạn mở đầu quá tươi sáng đầm. Đó là một dụng ý của cái truyện và của đạo diễn để làm một trong phim.

Nhưng, trên một góc chiều, khán giả đã không cần nghĩ đến nói trong phần đó nữa mà chỉ nghĩ đến những hình ảnh đẹt trí của đoạn cuối.

Vấp vấp thế hai mà cũng là một vấp vấp lớn nhất chúng ta các giả Ngọc Linh cầu thả để dùng quá trong lúc dựng truyện. Lối cắt mấy những giết mất phần của ông là nói chết, bởi thế, cuốn phim toàn là nói chết.

Đã thế đều một sự thật phê trên, tác giả cho nhân vật chết (những con Bà điên). Đã cho đến một khách đông cuộc bọn, tác giả cho nhân vật chết nốt (có Lanh). Đã loại bỏ người đã biết những khánh đương đau tối tội lỗi, tác giả lại giết thêm một nhân vật nữa (đã phá của Trương). Để trả một mối thù, tác giả lần lượt giết thêm nhân vật nữa (cha của ông Phong). May sao tác giả cho chém lại bà Điên, nhờ chém lại Thiên (đã suýt bị tác giả phơi lưỡi).

Lúc ông Phong giết xong của một đám vụ định phơi Thiên, thì người ấy xuất hiện với một câu có bộ đầu mâu :

«Khoan ! xin ông hãy đừng tay lại vì thằng Thiên không phải ai xa lạ, mà chính là bàn mâu của ông đã có ngày hai chục năm...»... v... v... trời ! »

Thì câu chuyện thành một tuyệt phẩm của kiếm sáng».

Vấp vấp thế hai là những chi tiết vô lý, như Trương đã đến gặp Lanh, đến lúc trường người ta, tất tiết gì không vẫn đao, vết quần áo đều mặc vào bụi bờ sông rạch, đem về nhà làm gì ?

(Còn tiếp)

## Sinh hoạt cải lương

### Đổi tựa tuồng « Tình sử Nhất chi Mai»

Đoàn Kim Chung sẽ rạp Olympic từ ngày 25.10.71 trình diễn tuồng « Tình sử Nhất chi Mai » của soạn giả Từ Hà Vân. Sự thật đây là một tuồng vở hiệp chưởng Tàu chẳng có nhập gì với Nhất Chi Mai trong cuộc đấu tranh của Phật giáo cả. Vì thế tựa tuồng này bị cấm.

Đoàn Kim Chung 5 đã xin tựa lại là « Mai Đình Liệt Kiếm» và đang trình diễn tại rạp Olympic. Tuồng hay thì có cần gì đổi tên tựa tuồng !

### Thái Dương 2 về Saigon

Trong chạy bài tháng, Đoàn Thái Dương 2 bắt qua các trạm miền Tây, Đêm trạm chót là Cà Mau đoàn lại quay về Saigon vào ngày 27-10-71. Vì không có kế hoạch dự bị trước nên đoàn về Saigon không có rạp bắt mà phải xáp nhập với đoàn Thái Dương 3 ở đình Minh Phụng Cho Lớn chờ đoàn 3 tái nhập rạp Quốc Thanh (ngày 30-10) TD2 mới bắt tại Đình Minh Phụng.

Trong chuyến bắt ở đình Minh Phụng, đoàn Thái Dương 2 bắt ái đông vô tuồng có sân của đoàn với Cảnh phần nghệ sĩ như : Thanh Nguyệt, Hà Mỹ Hạnh, Bo Bo Hoàng Anh Tuyết, Nhật Thanh, Minh Ngọc, Triều Dương, Hồ Chí, Trường Xuân v.v.

Trong chuyến bắt ở đình Minh Phụng, đoàn Thái Dương 2 bắt ái đông vô tuồng có sân của đoàn với Cảnh phần nghệ sĩ như : Thanh Nguyệt, Hà Mỹ Hạnh, Bo Bo Hoàng Anh Tuyết, Nhật Thanh, Minh Ngọc, Triều Dương, Hồ Chí, Trường Xuân v.v.

### Thái Dương 3 về Quốc Thanh

Tại rạp Quốc Thanh, đoàn Dạ lý Hương đã trình diễn tuồng Duyên sự của ai của Viễn Châu và đến ngày 26.10.71 đoàn lại cho khai trương tuồng «Tóc rối gái chưa chồng» của Tuấn Khanh. Đoàn Dạ lý Hương bắt đầu bết ngày 30-10-71 để tiếp dương tuồng «Tóc rối gái chưa chồng» của Tuấn Khanh. Đoàn Dạ lý Hương bắt đầu bết ngày 30-10-71 để tiếp dương tuồng «Tóc rối gái chưa chồng» của Tuấn Khanh. Đoàn Dạ lý Hương bắt đầu bết ngày 30-10-71 để tiếp dương tuồng «Tóc rối gái chưa chồng» của Tuấn Khanh. Đoàn Dạ lý Hương trong chuyến tái ngộ chàng khán giả Thủ Đô lần nầy đoàn Thái Dương 3 sẽ cho ra mắt vở tuồng «Người tình dưới mộ» của Viễn Châu.

Cũng nên biết trước đây TD3 đã tập tuồng sẽ bắt «Người chồng một triệu» nhưng vì tuồng nầy không thích hợp sau đó mà bàn giám đốc yêu cầu Viễn Châu đổi lại tuồng mới xác «Người tình dưới mộ» như đã bắt.

### Văn Hường trở lại sân khấu

Rất sao khẩu từ mấy năm qua tên tuổi của Văn Hường không có được mọi người nhớ đến đều nữa. Thời gian sau nầy bà Văn Hường làm trong Bộ Xây Dựng NT cố dịp tiếp xúc với anh em nghệ sĩ nên anh cố ý trở lại sân khấu.

Mới đây bà Văn Hường được bàn giám đốc công Ty Thái Dương thu thuong lượng mời anh cộng tác, Văn Hường đã đồng ý bắt cho Thái Dương với tiền lương hậu hĩ. Bà Văn Hường đã nhập với đoàn Thái Dương 3 to tập dợt tuồng tích chờ dịp ra mắt khán giả.

### Hề mới của Dạ Lý Hương

Đoàn Dạ Lý Hương trước đây có bai nhân hề là Tùng Lâm và Thanh Việt cộng tác để chọc cười phái giả. Sau đó bai anh hề nầy lần lượt rời Dạ Lý Hương thì đoàn cho mời hề Văn Hương. Nhưng hề Văn Hương về Dạ Lý Hương không chịu bắt vì tuồng nào cả thì hề đó lại bị Cảnh sát vào nhà bắt đi quản dịch nên trước sau DLH vẫn thiếu hề.

Mới đây bàn giám đốc đoàn nầy đã cho mời hề Huyền Đức tức kép độc Sầu Nhỏ đã quyết bắt cho Thái Dương vẽ đóng các vai hề, Huyền Đức đã đồng ý. Đoàn Dạ Lý Hương trong những vở tuồng sắp tới đoàn DLH sẽ có một anh hề mới nầy.

## BA PHIM VÕ HIỆP CHIẾU TẠI THỦ ĐÔ

Đợt nhiêu, kể từ thứ năm 28.10 1971, các lò sản xuất Thủ đô Saigon đồng loạt tung ra ba cuốn phim võ hiệp Trung Hoa thuộc hạng khá với mục đích cạnh tranh với

NĂM THỨ 3 ● SỐ 783

# Cấp tiến

TỔ QUỐC ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

November 1 THỨ HAI

Tháng 9 14 (Tháng Đủ)

*Hành Mộc — Sao Tâm — Trực Định*

KỊ TUỔI : giáp thân
CỬ : đan lưỡi, cũng tế, động đất
GIỜ KIẾT : sửu, dần, ngọ

## CHƯƠNG TRÌNH TI VI

THỨ HAI 1-11-1971

### ĐÀI VIỆT

0900 Đài Hiếu — Quốc ký
Giới thiệu chương trình
0903 Tuần đầu của nguyên Hòa Bình
0930 Tân nhạc Phạm Mạnh Cương
1025 Thiếu Nhi Hoa Đăng
1115 Chương trình Thanh Vũ
1300 Tiếp cận Quốc tế — Giải "Quốc Khánh 1971
1430 Kịch «Chín gió năng mai» do Ban Tự Do biểu diễn
1615 Thiếu chi Tuổi Xanh
1700 Tân nhạc Tiếng Thùy Dương
1800 Tin ngắn
1805 Phát triển sắc tộc
1900 Thông cáo
1905 Chấm Đắc lộ 2 Dé và Sét
1920 Ban Ba Con Mèo (Cat's Trio)
2000 Tin tức
2030 Giờ Khánh Ly
2120 Điểm báo
2130 Phim «Đất nước nếu yêu»
2143 Cô Đoàn Trung Dương

### ĐÀI MỸ

1200 Soul
1300 News
1305 High Chaparal
1400 News
1405 That' s Life
1500 News
1505 Name of the game
1630 NFL action
1700 News
1705 Kraft music hall
1800 Special
1900 News
*1930 The Virginian
2100 News
2105 Laugh in
2200 News
2230 Charlie Chaplin
2300 American Sportman (VM)

## CHƯƠNG TRÌNH CHI TIẾT

**09g30 Tân nhạc do Ban Phạm Mạnh Cương thực hiện**
— Việt Nam Việt Nam do toàn ban hợp ca
— Ai xuôi Vạn Lý của Lê Thương do Thanh Lan ca
— Trời chưa muốn sáng của Anh Chương do Nhật Trường ca
— Chấp tay bạn của Phương Dung do Thái Thanh ca
— Kinh chiều của Hoàng thi Thơ do Khánh Ly ca
— Sao đêm của Lê Trọng Nguyễn do Lệ Thu ca
— Thuở ban đầu của P.D. Chương do Si Phú ca
— Tuổi xa người của Từ Công Phụng do Từ Công Phụng và Tơ Dung song ca
— Mùa thu không ép anh của N Chi do Hoàng Oanh ca
— Đêm người lên thăm của Lê Minh Bảng do Diễm Chi ca
— Thiếu thai của Vân Cao do Bạch Lan ca

**15g30 Kịch • Chín giờ ngày mai • do ban Tự Do thực hiện**
DIỄN VIÊN : Công (Lê Tuấn), Bảo (Anh Tuấn) Chế nhiệm (Xuân Hòa), Luật Sư Trung (Hoàng Nhân) Giám Đốc (Phạm Đình Sỹ) Đạo Phá (Quốc Hà).

**17g00 Chương trình nhạc Tiếng Thùy Dương**
— Năm nay em mười tuổi của Thông Đạt do Hồng Công ca.
— Đêm buồn cô đơn của Tú Nhi do Chế Linh ca
— Em không chờ anh nữa của Song Châu do Thanh Tuyền ca
— Tiếng hát vào đời của Nguyễn Đình Nghĩa do Thanh Phong ca
— Dưới chân Thánh giá của Phương châu do Phương H, hạnh ca
— Mùa thu của Cô của Châu Kỳ do Elvis Phương ca
— Vết thương lòng của Hoài Nam do Giang Thu ca
— Quá cho người yêu của Thanh Phong do Phương Hồng Quế ca
— Nếu em đã biết của Bảo Giang do Julie Quang ca
— Mai lộ mình ta nhau do Thanh Tâm ca
— Đã lại cho em do Phương Hoài Tâm ca.

**18g05 Chương trình Sắc Tộc**
— Hợp ca : Chiêng, Trống, Gông vào ca Jarai
— Mừng anh về đây ca Êđê
— Ca cách : Tiếng sơn cước
— Nhớ quê đàn ca Bahnar
— Hội Hoa rừng đàn ca
— Nhớ hoa rừng xưa đàn ca Jarai
— Và khúc Sáng rừng.

**19g30 Nhạc kích động do ban The Cat's Trio thực hiện**
— Nếu một ngày của Khánh Bằng do ban Cat's Trio trình bày
— Me and Bobby Mcgee do Vi Văn ca.
— Tình xa của Trịnh Công Sơn do Kim Anh ca.
— Ei mateouant da Annie Nga ca
— Bao giờ biết tương tư của Phạm Duy do Tuấn Ngọc ca
— Mùa thu ru em của Tuấn Ngọc do Tuấn Ngọc và Đức Duy song ca
— Put Your hand in the hand do Anh Tú, Thúy Anh trình bày
— Gửi người trong mộng của Phạm Duy do Tony Hiếu ca
— Joy to the world do ban The Cat's Trip trình bày
— Aquarius let the sunshine in do ban Cat's Trio trình bày.
— The impossible dream do Ban Cat's Trio trình bày.

**20g30 Giờ Khánh Ly**
Nhạc của Trịnh Công Sơn do Khánh Ly ca
— Ru ta ngàn ngủ
— Hãy yêu nhau đi
— Em bây ngủ đi
— Cho có bao ngày
— Rừng xưa đã khóc
— Chiều qua Tuy Hòa của Ng. Đức Quang do tác giả trình bày
— Lực vàng ân cần do Diễm Chi ca.
— Như cánh vạc bay của Trịnh Công Sơn do Ngọc Anh hát
— Em không chờ anh nữa của Song Châu do Thanh Tuyền ca
— Tiếng hát vào đời của Nguyễn Đình Nghĩa do Thanh Phong ca
— Dưới chân Thánh giá của Phương châu do Phương H, hạnh ca
— Mùa thu của Cô của Châu Kỳ do Elvis Phương ca
— Vết thương lòng của Hoài Nam do Giang Thu ca
— Quá cho người yêu của Thanh Phong do Phương Hồng Quế ca
— Nếu em đã biết của Bảo Giang do Julie Quang ca
— Mai lộ mình ta nhau do Thanh Tâm ca
— Đã lại cho em do Phương Hoài Tâm ca.

**21g40 Chương trình Dân khúc do Bản Trung Dương thực hiện**
— Da khúc : Nhạc Torelli lời và hòa âm của Lê văn Khoa hợp ca
— Da khúc : Nhạc Schubert lời của Phạm Duy đàn ca.
— Khúc hát Trung Chi của Phạm Duy song ca giọng nữ
— Đêm về nhớ Rạnh Bạn lời Việt của Quốc Hương hợp ca
— Nguyện cầu của Cung Tiến đàn ca
— Dạ Lan Hương của Phạm Duy đàn ca và ghi hòa
— Đêm buồn nhạc của Triatesse Chopin lời Việt của Lê Văn Khoa hợp ca.

**22g20 Kịch chín kỳ tình thương do Ban Dân Nam Mới thực hiện**
DIỄN VIÊN : Khá Năng, Hoịnh Thanh Tú, Kiều Phương Lan, Tuấn Ý Vi, Bích Hoàng, Ngọc Đan Thanh, Minh Ngọc, Anh Lan, Minh Thiện, Kim Thoa, Mỹ Lệ, Nguyễn Tinh.

# «Để các SVHS miền Nam Tự do cùng đọc và cùng suy nghĩ...»

# 4 Sinh Viên Phi Châu ở Trung Hoa đỏ

Tôi không hiểu tiếp sau 30 người đó biến ở đâu, chỉ không biết lý do họ đã bị trục xuất, nhưng về vấn đề sau, thì có một ít ý kiến.

Những người Cameroun ở trong đảng phái chịu một kỷ luật rất gắt, họ đã tranh cấp với người Trung Hoa khi những người này từ chối không cho hồi hương một người trong họ, họ — Nyobé — Anh này, theo họ thì đã công tác với người Trung Hoa, đi ngược lại quyền lợi của Đảng UPC, và cách mạng Cameroun anh này bị trục xuất khỏi đảng UPC, vậy không cho được hồi hương bao bằng với tư cách Đảng viên UPC.

Người Trung Hoa lại không muốn biến đổi đó : sau nhiều tranh luận, tôi, song có lẽ chúng tôi "ngoan cố" quá, chắc họ nghĩ là nếu "mua đứt" những người không để chăm hoa. Hoa nữa, tôi đã cùng chuyện với một anh ban Trung Hoa tên là Chen Ye (thành phần của Viện Nhân Dân và Chủ tịch Phân bộ Quốc tế của liên hiệp nghiệp đoàn) anh đã khiển tôi nghĩ đúng người Trung Hoa đã đến lúc không thể cuối nổi nhiều sinh viên ngoại quốc nữa. Quý đã tạo, Chen Ye đã than với tôi : chỉ một lý do quan trọng nữa là những người ngoại quốc cần một sự cuối nhẹ để hiểu rõ khó thấu nổi ở Trung Hoa hiện nay.

Mặc dù Congo đã đạp gạo với Trung Hoa đó, những sinh viên Congo vẫn có thể ở lại nếu họ muốn. Tổng Trưởng Giáo Dục đã yêu cầu họ ở lại, nhưng vẫn bọ cũng ra đi.

❀

**Chương 10 : Phía sau hậu trường**

Những lý do của tên bị bắt kịch vẻ thông trình phái phía đã bắt đầu từ giữa năm 1961 là :

**Sự nhòi sọ chính trị**

Cán vài tuần ở Trung Hoa chúng tôi mới nhận thấy họ đã mới chúng tôi đến đây không phải là để dạy những kiến thức lịch sử cho sự kiến thiết tổ quốc chúng tôi, nhưng cốt để chúng về thăm nhuần Chủ nghĩa Mác XI. : Ngày từ đầu họ đã dạy chúng tôi toàn là đanh tôi chính trị; sau vài tháng đầu bắt đầu vẽ chính trị thì chúng tôi đã chỗ, vòng đi khi bà vẽ các vấn đề hàng ngày thì chả biết điều ra sao.

Ngay trong các sách tập đọc dành cho người vỡ lòng, cũng toàn là những câu giáo điều của Đảng và của Mao.

Sau 7 tháng, tôi cũng chưa biết đọc chữ «nước» cũng không sao có được cuốn tự điển «Anh Hoa».

Chu cũng chính trị trong các sách tập đọc vẫn như đó, họ dạy chúng tôi môn «Sử ký». Đây mới thật là kiến trúc thuần túy : sau vài tuần, đã số chúng đều bỏ bặt môn này.

Tôi nhớ, vào một hôm học «Sử ký», giáo sư ra một đề tài bắt đầu : «Tại sao đân tộc Trung Hoa lại thông cảm với sự đấu tranh giải phóng của những dân tộc bị áp bức trên thế giới» ?

Tôi không học hết vì đề tài này, song cũng đúng lên phát biểu một ý kiến tính nghịch :

— Người dân Trung Hoa thông cảm với những dân tộc bị áp bức bởi vì họ đã từng đau khổ dưới gót giày Đế quốc. Thực đau, những kỷ niệm cho mới mẻ khiến họ biết được những gì mà các dân tộc khác bị áp bức đang phải chịu đựng.

Người Anh, người Pháp, người Mỹ cũng đã từng chịu sự thống trị của ngoại bang, nhưng đã lâu quá rồi để khiến họ có thể thông cảm với nỗi đau của những kẻ bị áp bức...

Tiếng vỗ tay bàn nghịch rầm rộ của người Trung Hoa sau câu nói của tôi.

Người ta người Trung Hoa thông cảm với các dân tộc bị áp bức bởi vì họ đang bị áp bức, bởi vì sau đó đang bị Đế quốc và Thực dân khai thác, nếu giải phóng được họ, chúng sẽ đến lượt khác hình thức với Tây phương để tìm hướng và chân trời mới đó.

Một sự im lặng sau câu nói này của tôi.

— Người Trung Hoa cũng muốn khuyên trong Chủ nghĩa Cộng Sản trong những vùng mới đang giải phóng. Vì những dân tộc khược tiến này thường nghe tới cảng Cộng sản là một thiên đường, là những gì trái ngược hẳn với Tự Bắc Chủ Nghĩa đã từng làm cho họ đau khổ.

(CÒN TIẾP)

TRANG 5

Lộc đỉnh ký

HÀN GIANG NHẠN dịch

MẠNH-ĐỨC VÀ P.X. DŨNG (SVSO K3/70TX

*Phỏng dịch theo cuốn AN AFRICAN STUDENT IN CHINA của EMMANUEL JOHN NEVI — tháng 9-1971*

*(Mai tiếp)*

# LIBAN TÁI XÁC NHẬN ĐỀ NGHỊ

## đóng vai trò tạm giữ những tù binh

# trong cuộc chiến Việt Nam

LIÊN HIỆP QUỐC 28-10.— Liban đã tái xác nhận một đề nghị mà nước này đã đưa ra gần bốn tháng trước đây là họ sẽ đóng vai trò hòa nước trung lập tạm giam giữ các tù binh Bắc Việt và Hoa Kỳ trong khi chờ đợi trao đổi.

Để nghị trên, đầu tiên được đưa ra tại một hội nghị Liên Hiệp Quốc tại Genève vào hồi tháng Bảy, lúc đó đã được Hoa Kỳ hoan nghênh nhưng không được BV chú ý lắm. Đề nghị này lại được Đại sứ Liban Edouard Ghorra, trong Uỷ ban Chính trị Chính yếu thuộc Đại Hội Đồng LHQ, nhắc lại vào ngày 27-10.

Dù cuộc chiến VN «đã giảm thiểu về cường độ và tiếu tuần triệt bình tới, song đã đánh dấu một sự tiến bộ «nhưng vẫn thực những điều kiện vào lò hòa bình vẫn còn xa xôi và cuộc đàm phán Ba le chưa cho thấy bất cứ dấu hiệu nào đáng kể vụng về sự tiến triển».

Đại sứ Ghorra đã nói là vì những lý do mà chính phủ ông đã cho phép đưa tuyên bố hồng mông 9 tháng Bảy sắng Liban xét hoàn nghênh cơ hội được làm chủ nhân tiếp nhận một thời gian nữa để tù binh BV và Mỹ».

« Nếu hai bên trong cuộc xung đột ở Việt Nam đạt tới một thỏa hiệp về sự trao đổi và hồi hương các tù binh và nhất là các tù binh tàn phế và đau ốm chính phủ và nhân dân Liban sẵn sàng góp phần chào mừng và tiếp cực.

Tới lúc đó cả hai bên có thể, trực tiếp hay qua các quốc gia đệ tam được chỉ định, sẽ đàn xếp các điều cần thiết với chính phủ Liban để thi hành thỏa hiệp của họ.

Xem trang 5

## ĐÔI MÔI MÁU

● TRẦN HOÀNG

# Cảm nghĩ về một ngày kỷ niệm

*Những nguyên nhân cuộc cách mạng Hung Gia Lợi của bà Anna Kethly*

*(TIẾP THEO)*

Ông Imre Nagy, suất nhiệm kỳ đầu lên Thủ Tướng, đã ra lệnh cải lợi không nay, cho vậy chống tội phạm được được thực hiện bao đã được phòng thích. Tuy nhiên, không vụ án của các cán bộ cầm giữ chức thuộc các đảng Dân Chủ đã bị bắt và kết tù nặng trong mấy năm đã không được tự động tới sở lại. Đã số nhóm tù nhân chính trị nay chỉ được tự do trong thời gian cách mạng 1956 mà thôi.

Vức thành toàn các đảng phái đều chỉ tại Hungary Gia Lợi, việc cưỡng bức tổ chức các công trợ tập thể, sự thiếu thuyết nhà về quản lý nghề đề quyền lợi của NgaSô và việc khuyến bị chống tù chân chính đã một chế độ Cộng Sản nổ lực Mác Tư Khoa, nhưng vẫn đã đã nhận thấy trong thời kỳ trước cuộc cách mạng hoàng sổ vào ngày 23-10-1956.

Tôi có nguyên nhân của cuộc cách mạng xảy đến đã phát khởi từ những hành động và biểu phản thì hành vào thời gian từ 1949 tới 1956.

Tôi trong lưu Nay, trong nhiệm kỳ làm Thủ tướng đầu tiên của ông (từ 1953 tới 55) đã chỉ thị được những ân tích trị và những điều tiết lý sau đó đã bắt buộc phải tịch đăng theo chủ trương Staline, Maiyas Rakosi, thì nhận vào hồi tháng Ba 1956 những «lỗi lầm» của chế độ đặc tài.

Sự thế nhận đó đã giúp thêm sức mạnh mới cho những người đang tranh đấu để đạt được các cuộc cải tổ. Hội Petofi, do những phần tử Cộng sản ly khai thành lập, đã nhận thấy những lỗi tổ cần được nêu lên tại Đại Hội lần thứ 20 của đảng Cộng Sản Nga Sô, và đã phải biến công khai những «lầm lỗi» đó. Đề tài vô cùng tế nhị.

Những cuộc họp công khai của hội nói trên phần nhiều do những hội viên không đảng phái tham dự, và những đề tài vô ý kiến phát biểu trong những cuộc họp đó đã phổ biến tới nhân dân. Những cuộc tranh luận thành thực này đã biểu lộ niềm bất vọng là chế độ này sẽ sụp đổ.

Cuộc nổi dậy của các công nhân Ba Lan tại Poznan đã bùng nổ vào mùa Hè năm 1956. Những hành động và thái độ vững đầu của chính quyền đưa đến hiểu biết về vào tháng Mười 1956 khiến cho dân Hung chỉ ý tới việc Ba Lan đã Nga Sô trong vấn đề độc lập.

Hành động theo tinh thần kiên không khiết giống như đã đã Ba Lan và Hung Gia Lợi, các sinh viên đại học đã cùng với công nhân cùng thảo thay đổi cuộc Đại hành trước trong kỷ niệm Trung Bem, và sau không Ba Lan trong những cuộc tranh đấu giành độc lập chống cả Nga Hoàng lẫn đông bọ Hapsburgs.

Ngay sau cuộc hội họp đó họ tất đã đến hành tới đại phát thanh Hung đòi hỏi là cuộc biểu tình phải được quảng bá trên toàn quốc. Các sinh viên không đồng ý phát thanh một bài tuyên bố đã bị kiểm duyệt và có ý định tiến vào đài phát thanh. Các người biểu tình bị cảnh binh đại lui, song đã bắt vào đầu đông nay.

Tin tức về cuộc đã mở ngày đã tới những tháng thay lâm đến tại những xưởng máy và lan chanh như lúc chảy trong giới công nhân. Các công nhân đã ý đã bắt và đã được của những lính gác xưởng vội vàng đi tới xem xét xảy việc đã trợ giúp cho đám biểu tình.

Những yêu sách của nhiều loại thể và tổ chức cách mạnh trên đã đưa tương tự Bản thỉnh nguyện do Hội Đồng Cách Mạng gửi Thủ phủ tỉ thức đại diện thành Trong số những thỉnh cầu có tới bốn điểm gây sôi nổi :

— Chính phủ phải bình thường hóa mối bang giao với Nga sô không được tri hoãn và hãy gấp đưa quân đội bắt đầu rút khỏi Hung Gia Lợi, vì phải rút khỏi toàn thể lãnh thổ quốc gia Hung.

— Chính phủ phải hãy bỏ tất cả những thỏa hiệp ngoại giao với các quốc gia Chính phủ phải cùng bỏ tất cả những thỏa hiệp ngoại giao đã kết thúc trong quá khứ, bỏ cả những thỏa hiệp quân sự, uranium, vàng và bauxite.

— Chống tội thành cầu tổ chức cuộc bầu tuyển của đảng phái, tổ Nhân dân phải được tự do đề cử những ứng cử viên của họ.

— «Các xưởng chế tạo và hầm mỏ phải thực sự trở thành tài sản của quốc công nhân, chống tội sẽ không trao các xưởng chế tạo vũng đã tại cho tư bản hãy điều chỉ. Các xưởng thợ tạo các Liên đoàn và các hội đồng công nhân tự do bầu lên quản trị. Chính phủ phải đảm bảo việc tiếp tục của nghề kỹ nghệ và viện thương tự nhân».

Những yêu sách kể trên đã được nghiên cứu và khôi thảo vào những ngày sau đó chưng, vì cần bản, những yêu sách đó vẫn duy trì được đặt tính ban đầu.

(còn nữa)

# PTT Trung Hoa Dân Quốc

# TỚI SAIGON

SAIGON 30-10 (VTX). — PTT Trung Hoa Dân Quốc Nghiêm Gia Giám (Yen Chia Kan) lúc 11 giờ 30 sáng nay đã đến Saigon để tham dự lễ nhậm chức của Tổng Thống VNCH Nguyễn Văn Thiệu nhiệm kỳ 1971-1975.

Thủ Tướng Việt Nam Cộng Hòa Trần Thiện Khiêm đã ra đón tiếp Phó Tổng Thống Trung Hoa Dân Quốc tại Phi cảng Tân sơn Nhất.

Cuộc tiếp đón đã được tổ chức với lễ nghi quân cách. Phó Tổng thống Trung Hoa Dân Quốc và Thủ tướng VNCH sau khi chào quốc kỳ của 2 quốc gia đã diệt hàng quân danh dự đàn chào trong lúc 19 phát đại bác nổ vang chào mừng.

Phái đoàn Trung Hoa Dân Quốc gồm đó có tất cả hay người trong đó có ông Tsai Wu-Pin, Thứ Trưởng NG Trung Hoa Dân Quốc.

Trong một bản thông cáo phổ biến cho báo chí, Phó Tổng Thống Trung Hoa Dân Quốc cho biết rằng trong phái đoàn đến dự lễ chức mừng TT và PTT Việt Nam Cộng Hòa trong nhiệm kỳ mới, Ông nhân mạnh rằng Hoa Việt là hai nước từ lâu đã có những mối giây quan hệ địch sử lâu đài và bền chặt. Trong mấy năm gần đây, những mối liên lạc Văn hóa, và hợp tác kinh tế được tăng cường nhằm cùng nhau đã lực chống lại Cộng sản quốc tế xâm lược.

Ông đã ca ngợi những tiến bộ hiện nay về mọi phương diện tại Việt Nam Cộng Hòa dưới sự lãnh đạo của Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu. Ông cho biết là đang chờ đợi đã có dịp hội kiến với các vị lãnh đạo của VNCH để trao đổi ý kiến về những điểm quan thiết đối hai quốc gia.

Thăm đó là tiếp đón sáng nay về phía VNCH có Ngoại trưởng Trần văn Lắm, Trung tướng Nguyễn văn Vy, Tổng Trưởng Quốc Phòng Đô đốc Chân Hưng, Tổng trưởng Y Tế và Đại sứ VNCH tại Đài Bắc Nguyễn văn Kiểu.

Vì phái Trung Hoa có BS Hồ Liên và đặt đã các viên chức của cấp thuộc Tòa Đại Sứ Trung Hoa tại VNCH.

## TẠI BÌNH ĐỊNH

# C.B. XÃ ẤP

# hăm tử chức

# VÌ KHÔNG CÓ LƯƠNG

SAIGON (TV) 29.10.— Dân biểu tại đơn vị Bình Định Chủ tịch Ủy ban TT Chiêu Hồi HV vừa lên tiếng báo động là trăng ngàn cán bộ Xã Ấp tại tỉnh Bình Định đang làm vào tháng trước thôi vì không có lương kể từ 5 tháng nay.

Theo DB vậy, trên 3000 cán bộ của 101 Xã và 675 Ấp có thể sẽ đình công hoặc từ chức tập thể vì tình trạng lương bổng của họ không được giải quyết.

DB cũng cho biết, số đã xảy ra tình trạng như vậy vẫn trong đây, khi chưa có chính sách Người Cán Cố Rường, cán Xã Ấp được trong 25 phần trăm số tức triết tri đang đề nghị trong chu các cán bộ, không kể từ khi chính sách NCCR được ban hành, từ là rượng đã đã được chia cho đa nghiệu, nên không còn việc đều giải, thu từ trên các công điền, do đó không có tiền để trả lương cho các cán bộ.

Vì thế DB cũng hiến số tiền trả lương cho các cán bộ Xã, Ấp tại tỉnh Bình Định thiếu hụt tới 14.500.000 đồng và kể từ 5 tháng nay, hơn 3000 cán bộ đang bị làm vào tình trạng đói rách.

Bình Định là tỉnh lớn thứ nhì trên quy mô, sau tỉnh Gia Định với dân số 1.200.000 người.

# Những phút kinh hoàng

# trong trận bão HESTER

*của KHÁNH XUÂN*

QUẢNG NGÃI 29.10.— Trận bão Hester vừa qua đã gây nhiều thiệt hại cho đồng bào miền Trung mà thảm khốc nhất là tại tỉnh Quảng Ngãi rạt cả hàng trăm ngàn mốc nhà bị sụp đổ,nhà sụp đổ vì gió bão mà hầy, chết chóc, tốn thất lên tới hàng tỷ bạc.

Trong ngày 22-10-71 bão tới Quảng Ngãi thấp và đen nghịt với những cơn mưa trong hồi. Vào chiều 22-10-71 gió cấp bão trong Đông Bắc thổi mạnh dần dần cho tới 20 giờ tối tôm đó, đêi phát thanh Quảng Ngãi loan tin bão khẩn cấp và cho biết bão sẽ tới Quảng Ngãi vào sáng 23-10-71.

Mưa cùng to, gió càng lớn dần chúng Quảng Ngãi trong cơn kinh hoàng. Đêm đó, ai ai đều đương khi tắt khi sáng bởi gây điện chạy nhau vì gió mạnh.

**Bão trăn vào Quảng Ngãi**

Đúng 2 giờ sáng, trong cơn gió thổi vào đất liền Quảng Ngãi, gió mới lớn mạnh, cùng với mưa nhiều nặt hơn. Nhưng nhà trạm của Đài Bắc và chuyên Vô Đông bắt không ai bão ai tiếu thực gió lớn thế.

Sự nhà là cơn nước dâng lên rất nhanh, chỉ trong 1 ngày đã đạt đến 2 mét, nước lên tới tràn ngập đã dâng nhà cửa, nhà cửa bị ngập nước, nhà cửa bị ngập nước, nhà cửa bị ngập nước

*Tìm hiểu những loạt điều tra lý kỳ của tổ chức C.I.A*

# Đây quyền lực thực sự của C.I.A.

Tiếp theo) — VŨ QUÂN sưu tầm

PHẦN 21

## Phát thanh «ĐEN»

Thêm một thí dụ nữa, ngày 2-5-1958, đài phát thanh xất đực nhi loạn ở Ba Tư với những lời kêu gọi như sau :

— Hãy vùng dậy hỡi các bạn ở trong lực lượng cảnh sát và quân đội Ba Tư. Các bạn hãy sát cánh cùng anh em rước thứ minh sơn dân tộc mình vùng dậy chống lại kẻ thù của các bạn. Nên tự do xứ Ba Tư nằm trong tay các bạn !

Vì Ba tư là nước đứng hàng thứ sáu trong thế giới về sản xuất dầu lửa và là quốc gia Á Rập duy nhất có chân trong minh ước Bagdad (thân Tây Phương) cơ quan C.I.A. cho rằng cần phải có sự «dấp lề» lại đài phát thanh La Caire.

Thực ra, thì vào năm 1958, cơ quan CIA đã thiết lập một loạt những đài phát thanh bí mật ở Cam Đông và các vùng lân cận.

Cùng trong thời gian đó một cuộc khủng hoảng đang mạnh nhà ở Liban vì vẫn đề tìm người kế vị cho TT Camille Chamoun mà nhiệm kỳ vừa chấm dứt. Trước kia chính CIA đã ngầm trợ giúp để đưa Chamoun lên ngôi TổngThống nhưng lúc ấy CIA lại có thái độ chống đối Chamoun.

Đêm 14-7, Thiếu tướng Abdul Karim El Kassem làm một cuộc đảo chánh cướp chính quyền ở Bà Tư. Theo như ông Allen Dullas tiết lộ thì cơ quan CIA không được biết trước có cuộc đảo chánh ấy. Trong cuộc đảo chánh vừa nổi, quốc vương Faical, lúc ấy mới 23 tuổi và vì hoàng thúc nhiếp chính bị hạ sát. Thủ tướng Nouri Said, bị bắt trong lúc đã cải trang thành một phụ nữ để tìm đường trốn, cũng không toàn mạng.

(CON TIẾP)

*Thăm qua thắng cảnh nước non nhà*

# Đi thăm Quốc-lộ 4 SAIGON — CÀ MAU

(Tiếp theo)

An ninh đã hoàn toàn bảo đảm trên quốc lộ 4, những hố mìn hồ bom từ hơn 1 năm nay không còn thấy trên mặt lộ, đường nhựa phẳng lì và rộng thênh thang, những chiếc xe van vút nối đuôi qua lại như những ngày thanh bình của đất nước.

Ngày nay một hành khách muốn đi từ Cà mau lên Saigon hay ngược lại chỉ mất không đến 10 tiếng đồng hồ, và một hành khách ở Saigon muốn đi Cần Thơ sẽ thừa thời gian để trở về trong ngày.

**Hai bến phà vắn là trở ngại chính**

Hiện nay, hai bến phà Hậu giang và Mỹ thuận vẫn là trở ngại chính cho việc di chuyển trên quốc lộ 4. Vì hàng ngày số xe di chuyển quá đông nên nạn «kẹt bắc» vẫn diễn ra từng hàng dài xe cộ vẫn nối đuôi nhau làm thẳng tắp ở hai bên bờ.

*Hồi ký của MINH - NHẬT*

# Buồn vui trong cảnh lao tù

## CUỘC TRANH ĐẤU CỦA ANH EM QUÂN PHẠM

*(TIẾP THEO)*

Như vậy, cuộc tranh đấu của anh em quân phạm có đủ ba yếu tố Thiên thời — địa lợi — Nhân hòa — Thiên thời là cơ hội Tổng thống Ngô đình Diệm vừa bước lên địa vị nguyên thủ quốc gia, Tân chế độ Cộng hòa vừa thành lập, cần phải đại xá để tranh thủ nhơn tâm.

— Địa lợi là khám Chí Hòa do thiếu tá Tắc cai quản, có chủ trương để dãi với anh em quân phạm, cho ở dồn lại 3 khu để tiếp và liên lạc với nhau.

— Nhơn hòa là toàn thể anh em quân phạm đều đồng tâm nhất trí tranh đấu, và các khu thường phạm, chính trị phạm cũng như nhơn viên của khám đường đều công nhận sự tranh đấu như vậy là chánh đáng sân sàng yểm trợ.

Thế là cuộc tranh đấu của anh em quân phạm được phát động vào lúc 10 giờ đêm — tôi không nhớ rõ đêm nào — trong tháng 11 năm 1955.

Đêm ấy, sau giờ rung chuông giới nghiêm, mọi người đang yên lặng chuẩn bị ngủ thì từ các khu E, F và G có tiếng la ó vang dậy.

— Đã đáo là lối làm việc thực dân của tòa án quân sự.

— Yêu cầu xét xử gấp những anh em quân phạm đã bị giữ lâu năm.

— Thính cầu Tân Tổng thống ân xá những người biết ăn năn tái hối.

Vì khám Chí Hòa là một tòa lâu kiến trúc theo hình bát giác, tầm mắt đâu lại với nhau cho nên tiếng hô khẩu hiệu của anh em quân phạm vang ra rồi dội lại, các âm thanh tựa hồ như chạy vòng vòng trong khám và phóng đại thêm lên.

(CÒN NỮA)

# Trường Đại-Học C.T.C.T.

Ngoài khóa III sinh viên sĩ quan chiến tranh chính trị đã nhập học từ đầu tháng giêng năm 1971 với 200 khóa sinh thụ huấn, trường Đại học Chiến tranh Chính trị đang giảng dạy khóa II căn bản chiến tranh chính trị quy tụ ngót 300 sĩ quan khóa sinh là những người đã đảm nhận công tác chiến tranh chính trị từ các Quân Binh chủng gởi về thụ huấn.

**Nguồn gốc trường Đại học C.T.C.T**

Trường Đại học chiến tranh chính trị được thành lập do sắc lệnh số 481SL/QP ngày 28-3-1966 và đặt trụ sở tại trung tâm huấn luyện Hiến binh cũ ở số 78, đường Võ Tánh, Đalat.

Ngược giòng thời gian, từ năm 1956 đến 1964, những sĩ quan làm nhiệm vụ chiến tranh chính trị ở các đơn vị được mệnh danh là Cán bộ chiến tranh tâm lý của Quân lực Việt Nam Cộng Hòa.

Trong những năm đầu, các cán bộ này được đào tạo tại Trường Quân báo và Chiến tranh tâm lý «Cây Mai» ở Saigon và khi ấy Quân trường trực thuộc Bộ Tổng Tham Mưu rồi sau được chuyển qua Nha chiến tranh Tâm lý Bộ Quốc Phòng.

Sau đó 4 năm, vì nhu cầu quốc phòng gia tăng, cơ cấu huấn luyện chiến tranh tâm lý được tách rời khỏi TrườngQuânBáo cây mai và được mệnh danh là « Trung Tâm huấn luyện chiến tranh Tâm lý» tổ chức theo nghị định số 446/QP/IND của Bộ Quốc Phòng ngày 5-8-1960.

Với trụ sở mới ở số 25 đường Lê thánh Tôn, Sài gòn, Trung Tâm đã thu nhận trên 200 sĩ quan khóa sinh theo học, khóa 1 này được gọi là khóa ThamMưu Tâm lý chiến, và cũng là khóa cao cấp nhất của ngành Tâm lý chiến, quy tụ những sĩ quan khóa sinh thuộc cấp bậc từ Đại Úy đến Đại Tá. Sau 4 năm hoạt động, trung tâm huấn luyện được di chuyển tới trại Lê văn Duyệt và được cải thành trường chiến tranh chính trị trực thuộc Cục Chính huấnTổng cục chiến tranh chính trị.

Để thích hợp cho việc đào tạo khoá sinh, Quân trường này được di chuyển lạn Đalat và thiết lập tại trung tâm Huấn luyện Hiến binh quốc gia cũ, nguyên xưa kia là Trại Ngân mã của Hải quân được tu bổ lại.

Có cơ sở rộng rãi, khang trang, Quân trường không những tiếp tục nhiệm vụ giao phó mà còn lo cải tiến chương trình giảng dạy cho các sĩ quan khóa sinh.

Như đã đề cập ở đoạn trên, trong đà tiến bộ chung của Quân lực Việt Nam Cộng Hòa, ngành chiếntranh chính trị cần được cung ứng một lớp cán bộ sĩ quan chiến tranh chính trị hiện đích và có trình độ văn hóa Đại học. Do đó, sau khi được cải biến, trường Đại học chiến tranh chính trị đã chính thức hoạt động kể từ ngày 1-1-1967, với khóa đầu tiên được thụ huấn trong 2 năm.

(CÒN NỮA)

Xem trang 5

**ĐÔI MÔI MÁU**

● TRẦN HOÀNG


**Cơ thể bãi hoải**
THẬN YẾU
Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi, đau lưng, Di mộng hoạt tinh, Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
**Thận Trung Bửu**
LA VẠN LINH

**HỒNG ĐỨC**
Thuốc gia truyền
807, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (gần cầu xa lộ số 5)
2091A, Huỳnh-Quang Tiến Phú-Nhuận ĐT 41 701 — SAIGON
● CHUYÊN TRỊ
1. Tê bại 9. Sinh lý yếu
2. Đau lưng 10. Đái đường
3. Thấp độc 11. Đau bao tử
4. Thần kinh 12. Ho vô cùng
5. Huyết áp 13. Suyễn
6. Huyết trắng 14. Phong ngứa
7. Phong thấp 15. Mặt nhiều mụn
8. Hen Suyễn 16. Ho Sán Hậu
17. Ốm muốn mập
18. Lạnh tay chân
19. Đau gáy chóng
20. Mê hồi tay chân
21. Kinh kỳ không đều
22. Hiếm muộn con cái
● LÀM VIỆC: Sáng 9 đến 12g Chiều 3 đến 7 giờ — Làm luôn Chủ Nhật và các ngày Lễ Chúa
BẢO ĐẢM 22 bịnh kể trên, nhất là những đường gân yếu lâu chữa mới tế, hại, sợ.

**Cần đến** Kinh kỳ, bồn thân đã dưỡng hay là đang bành trướng mà đem dùng, uống LÔI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» bài các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

**Mỹ phẩm mới !**
— ANNA Trị tàn nhang vết nám chân đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, cũ eo.
— MẶT XANH «BEL» Mặt xanh xót, lung lanh hấp dẫn.
— DENTILUX Trị răng đen.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc tóc nhiều.
Có bán tại các nhà thuốc tây.

*Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.*
**HÃY DÙNG MỸ DIỆN CAO**
THUỐC XỨC MỤN
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết sẹo nhỏ nhám, sần, tàn nhang, trên da mặt, và nếp không nên đen, bảo vệ da mặt, được trẻ mãi không già. (Có các chương tại Tòa Thương Mại cấm bắt chước và giả mạo). H.K.N. số 1250 ngày 28-9-58.

**Kiết** Hiệu Nhành Mai
Kiết đàm, Kiết máy, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. KNBYT số 535 ngày 20-11-63.

**Phụ nữ cần biết!**
Có bịnh bạch đai xin dùng :
**NỮ ĐỚI BỬU**
PHƯỚC LINH
TRỊ : Đau tử cung, huyết trắng ra nhiều con ngoài nhỏ máu, xanh xao buồn bực, đau thắt ngang lưng, mỏi hay lâu ngày đều dùng được. Tổng phát hành : nhà thuốc Phước Linh 110 bis Khổng Tử Cholon.

**Vô thăng PHỤ NỮ!**
Kinh nguyệt trễ nhiều chứng bất thường trong người
Xin dùng Ô KÉ Bạch-Phụng-Cao
PHƯỚC-LINH
Thuốc này tối nhiệm: Đau bụng bế mạch, kinh sanh huyết tật vô bình, huyết trắng giảm vì đau đớn, nhiều lớp, hành kinh, yếu gầy chóng mặt thối ngang lưng.
Đông dược sĩ HUỲNH THIỆT ANH
Tổng Phát hành : Nhà thuốc PHƯỚC-LINH số 110 BIS ĐẠI LỘ KHỔNG TỬ C.L.
Trị: Đau bụng CÓ PHONG THƯỜNG DÙNG ĐỀU TỐT

**ĐAU BAO TỬ, ĐAU RUỘT, ĐAU BỤNG KINH NIÊN UỐNG**
**Dưỡng Tỳ Hoàn**
**ÔNG TIÊN**
CÂN CHO NGƯỜI
Ăn uống không tiêu, no hơi, sinh ruột ợ chua
Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt
Nhà thuốc Ông Tiên Phú Lâm — Cholon
K.T. số 591 ngày 10-12-1969

**ĐAU GAN! YẾU GAN!**
Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon chậm tiêu hóa, nổi mụn ở mặt, nóng trong mình, bón uất, ban ngứa, ăng da dùng thuốc
**TRỊ BỊNH GAN**
Quảng An Hòa
(số 1 để trị Gan và số 2 để bổ Gan
Có bán tại các tiệm thuốc Bắc.
KN số 617 — 18-12-63

**Các chứng bịnh Về Tim**
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, mấy năm chóng vàng mặt mất ngủ, dễ mỏi hồi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng
Thuốc bổ Tim
**TÂM CHI BỬU**
LA VẠN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11-8-60

**Biếng ăn mất ngủ**
Uống Sirop
**RÉACTIN (BETA)**
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59MQ/CDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

**Xổ** Thuốc xổ «Nhành Mai»
Xổ dễ dọc, phần nóng nhiệt, lái kim và trị ho. Sau khi xổ rất khỏe khoắn. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KNBYT số 535 ngày 20-11-63

**HO! SIÊNG!**
Các chứng Siêng kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho ran, ho ngày, ho chiều hay đêm, ho lâu ngày ho sắn hầu, dùng thuốc HO QUẢNG AN TIÊN (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc). Tổng phát hành: Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA Số 169 Lê văn Duyệt (SAIGON K.N. Cs 613 ngày 18-12-63

**Sang Độc** Mới phát hay bình nếu dùng SƯU ĐỘC BẢO ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN».
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán tại các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15, ngày 6-5-63.

CÁC CHỨNG BỊNH: Tê thấp đau xương nhức gân, tê bại hoại gân di dưng, khớp khẩu, người đi ít lạnh, tê đầu ngón chân, đau nóng chân mình, đau lưng như mỏi. Giá sả ban đêm đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :
**Hoàn kiện đơn**
**LA VẠN LINH**
2 LOẠI hoàn mật và ngâm rượu
Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc Tổng phát hành 537 Đồng Khánh Cholon K.N. số 606-608, ngày 9-11-68.

**Gia Đình vui vẻ**
Thuốc bổ BÁ LINH CƠ HOÀN
(nhãn hiệu 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG
Uống BÁ LINH CƠ HOÀN» thấy hạp chứng bịnh
K.N No 1253-BYT 28-9-65
Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
555 Đàn ông tránh bịnh đau lưng đái dầm, nằm chiếm bao mộng mị, di tinh, thức đêm đau tim, hồi hộp chóng vàng mặt mày Đàn bà có gái có kinh nguyệt trễ sớt, đau bụng ngầm ngầm, bạch đái, ông già bà lão thanh niên thiếu sức hồ dưỡng, ăn ngủ không yên v.v
Số 203 đường Lương nhữ Học (Cholon) — Đông Dược Sĩ QUÁCH PHÁT

**QUÍ BÀ QUÍ CÔ KHỎI LO**
HÃY CÓ: **PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO**
Là một viên thuốc Tân Dược phẩm chế tạo thuốc cực giá để điều trị bịnh điều kinh, bế huyết, máu xấu, bạch đái kinh kỳ không đúng, khi có kinh đau bụng chậu dạ dưới, đau lưng chóng mặt, ăn ngủ không được, nước da vàng mét hiếm muộn v.v...
Ai mắc phải bịnh kể trên mua tìm cho được :
PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO Nhãn hiệu CÁ BAY
Nhà thuốc SÙNG NGUYÊN 157 Hương lộ 14 Cầu Tre
Đông Dược Sĩ TRẦN NGƯƠN
(Có bán các nhà thuốc Việt-Hoa KN số 71M BYT 9-8-69)
Có bán tại nhà thuốc Bảo Sanh Đường 41 Phan bội Châu Huế

**PHÒNG NGỪA**
ghẻ, lắc lở lo gãi tôi đầu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sơ, ngoài da mà hết, uống
Giải phong SẠT ĐỘC HOÀN
**ÔNG-TIÊN**
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HÒA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP Cholon — KN BYT số 518 — 2-11-63

**ĐAU LƯNG**
NHỨC MỎI
ĐAU XƯƠNG
NHỨC GÂN
Dễ chơi
RUN, XUỘI TÊ
DỞ KHÔNG LÊN
ĐI PHẢI NƯỚNG GẬY
CHỐN ĐI LỪNG CỨNG
TÊ NHỨC NỬA THÂN
Hãy dùng
**THẢO NAM SƠN**

**HUYẾT-TRUNG-BỬU**
**ĐẠI QUANG**
Thuốc BỔ KHÍ HUYẾT, thường uống ăn ngon ngủ khỏe, thân thể cường tráng, sinh lực dồi dào, ích thọ diên niên
Nhà thuốc ĐẠI-QUANG Trần Muội
Số 27, Đại lộ Tổng Đốc Phương—Cholon KN số 39 ngày 17-7-62

**Entero-sediv**
TRỊ
CÁC CHỨNG:
TIÊU CHẢY NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM.
KIẾT ĐÀM KIẾT MÁU.
ĐAU BỤNG TIÊU CHẢY
VI NHIỄM ĐỘC HOẶC TRÙNG THỰC
GRÜNENTHAL ĐỨC QUỐC
CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Chỉ có thuốc bổ huyết Nữ Bửu Hoàn
555 (NHÃN HIỆU BA SỐ 555)
VẠN HÒA ĐƯỜNG
Đem lại cho quí bà quí cô tươi vui, nhan sắc hồng hào mập mạnh suốt năm. Đường kinh nguyệt, ngày tháng đúng, không bịt đường kinh, đau bụng ngầm ngầm, bạch đới đau thắt dạ dưới, đau tử cung, tay chưn lạnh, nhức mỏi, đau lưng, chóng vàng mặt mày, đầu nặng, ăn ngủ không yên, đặc biệt các chứng bịnh của phụ nữ công hiệu. Cách dùng chỉ rõ trong toa.
NHÀ THUỐC VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 203 đường Lương Nhữ Học — CHOLON
KN.1255-BYT 28-9-65 Đông dược sĩ QUÁCH PHÁT

«ĐI XA, THỨC ĐÊM, LAO-LỰC NHIỀU,
BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, TRÁNG THẬN.
CỬU-LONG-HOÀN
VÕ-ĐÌNH-DẦN

thuốc ho viên
**Pectal** FORT
TRỊ CÁC CHỨNG HO
188M/BYT
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Sirop **BEXOL**
CORBIÈRE
trị các chứng HO
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

# Lộc Đỉnh Ký

NGUYỄN-TÁC KIM-DUNG — DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẠN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG 13

## CỔ HOA MUÔN DẶM, MÂY TUYẾT NGÀN TRÙNG NGỌC TỶ CỦA HOÀNG ĐẾ LA SÁT

Người đàn bà này là một cô gái tóc vàng rủ xuống đến vai. Cặp mắt cô mâu biếc lạc dầu xông xạc. Màu da cô trắng như tuyết. Dung mạo cô rất xinh đẹp. Chỉ có cái mũi là hơi cao một chút. Người cô cũng đẹi, eo hơn Vi Tiểu Bảo một cái đầu. Trạc tuổi cô chừng độ hai mươi.

Thiếu nữ ngắm nghía Vi Tiểu Bảo vừa cười bỉ bỉ vừa nói:

— Thằng nhỏ này phong lưu đáng điểm. Ha ha !

Viên Tổng đốc nét mặt nghiêm nghị, nói lý la lý lố một hồi. Thiếu nữ cũng nói một tràng dài tiếng ngoại quốc.

Viên Tổng đốc đổi nói có tô vẻ rất cung kính. Hồi vừa nói vừa khom lưng khép nép.

Thiếu nữ kia cất tiếng lảnh thót hai, vừa nói vừa trỏ vào Vi Tiểu Bảo.

Viên Tổng đốc mở miệng một người hiểu tiếng Trung Quốc và dề phiên dịch, rồi một trai một gái nói với nhau liên bỉ không ngớt.

Vi Tiểu Bảo đảo mắt nhìn khắp trong nhà một lượt thấy trần thiết rất nhiều đồ thờ. Trên giường đặt mấy bộ quần áo, ánh vàng lấp loáng.

Cô nhìn lại cô gái thấy vẻ đẹp đề hồ nửa ngực và cặp đùi nước da trong như ngọc trắng như tuyết thì trong lòng tiếc rẻ ngẩn thân :

— Hoài của ! Vừa rồi ta đm ả nếu trong lòng, sao lại không ôm nọng ? Hồng giáo chủ lâm vào tay bọn ! Bỗng nghe người phiên dịch hỏi :

— Công chúa và Tổng đốc bắt người là ai ?

Vi tiểu Bảo lấy làm kỳ bèn hỏi lại :

— Nàng là Công chúa ư ?

Người phiên dịch đáp :

— Vị này là Tô Phi Á công chúa điện hạ, ngự tỷ của đương kim Hoàng đế La Sát. Còn vị kia là Cao lý Tân Tổng đốc các hạ. Người mau quỳ xuống bái lễ !

Vi Tiểu Bảo tự hỏi :

— Công chúa điện hạ ở đâu mà loạn thế ?

Nhưng rồi gã nghĩ tới Kiều Nhân Công chúa, ngự muội của Vua Khang Hy, cũng nào loạn thằng kém gì vị Công chúa La Sát này. Gã cũng nàng là Công chúa chặt hiệu, chứ không phải của giả. Liền cười bỉ bỉ đưa lời vấn an rồi nói :

— Thưa Công chúa điện hạ, Công chúa mạnh giỏi ! Công chúa đẹp lắm, đẹp như thiên tiên giáng trần. Người Trung Quốc của

## Vấn đề hôm nay

(Tiếp theo trang 1)

*Lương tâm của người cách mạng, của người dân chủ không cho phép một sự mù quáng vì, trước dư luận quốc dân, một sự mù quáng như vậy chỉ có thể giải thích bằng quyền lợi cá nhơn bẩn thỉu mà thôi.*

*Chế độ và con người là hai thực thể hoàn toàn khác biệt phải tách riêng ra rệt.*

*Chúng tôi không thể mà cũng không chịu nhắm mắt mua trăm khi cả đến cái bằng vẻ chúng tôi cũng chưa được thấy.*

*Sinh hoạt dân chủ tự do là một trận chiến trường kỳ giữa các sức mạnh bảo thủ phản động mặt bên và sau hướng tiến bộ phù hợp với quyền lợi nhơn dân ở một bên khác.*

*Kết quả của trận chiến đó định đoạt giá trị và số mạng của mọi nền dân chủ.*

*Bởi lẽ như vậy, người thực tâm dân chủ, thật tâm phục vụ dòng bảo phải chấp nhận trận chiến trường kỳ đó.* CI


LỚP DẠY RÁP SỬA
**Radio - Télévision**
TRANSISTOR MẠCH IN
Lớp mới khai giảng
4-11-1971
Dạy đủ loại máy theo phương pháp Âu Mỹ. Mãn học viên được thực tập riêng từng máy và luôn chuyển nhiều loại máy khác nhau. Xưởng trang bị trên 500 máy đủ loại đầu điện tử Transistor. Lớp bổ túc được học cấp và sửa máy mạch in.
Ghi danh: Trường CÔNG-NGHỆ ĐIỆN và VÔ TUYẾN (Sáng lập năm 1951)
166-170 Lê văn Duyệt — SAIGON
Hiệu trưởng LÊ-VĂN-KHƯƠNG



**KIM CHUNG 5**
tại rạp OLYMPIC

Tối nay thứ bảy 30-10-71, Chiều 3 giờ 30 và tối Chủ nhật 31-10-71 liên tiếp trình diễn vở võ hiệp kỹ thuật Trung Hoa mới «Câu chỉ» của THẾ HÀ VÂN.

**MAI BÌNH LIỆT KIẾM**
(Hay là Tình Sử NHẬT CHI MAI)
Cặp kép trẻ đẹp như Phan Ái Tống Ngọc, MINH PHỤNG MINH VƯƠNG. Đào được dàng HCV có giọng ca «Vọi Vọi» LỆ THỦY, cùng đôi trẻ đẹp KIỀU TIÊN, BÍCH HẠNH, HỒNG THỦY (em Lệ Thủy) HOÀI MỸ. 4 kép diễn độc đao THANH PHÚ, VĂN KHOE, HOÀNG GHI, HẢI MINH và HỒ HOA HUYỀN cùng toàn Đoàn trong bông thế diễn.

BÔN CỌI: Xuất hai Đặc biệt 3 giờ 30 chiều Thứ hai 1-11-71 nhân lễ QUỐC KHÁNH.

Giá vé thu thường lệ


ĐÔ THÀNH SAIGON
SỞ THUẾ THỔ TRẠCH
VÀ TẠP THẾU
PHÒNG THẦU NHẬP

## Cáo Thị Đấu Giá

Tòa Đô Chánh sẽ cho tổ chức đấu giá vô việc cấp quyền ưu tiên tạm chiếm lề đường để gửi xe đạp, xe gắn máy, xe máy đầu, Scooters tại các địa điểm công cộng gần rạp hát, chợ, công sở v.v..., trong Đô Thành Saigon năm 1972.

NGÀY ĐẤU GIÁ:
Ngày 16 tháng 11 năm 1971 đúng 9 giờ sáng (nếu đấu giá không hết trong ngày, sẽ chấm lại sẽ đấu trong những ngày kế tiếp).

NƠI ĐẤU GIÁ:
Phòng tiếp tân Tòa Đô Chánh số 86 đường Lê Thánh Tôn Saigon

HỒ SƠ DỰ THẦU GỒM CÓ:
- Đơn xin phép dự thầu.
- Bản lai đóng tiền ký quỹ tạm 30.000đ
- Chứng chỉ cư trú không quá 3 tháng.
- Giấy không thiếu thuế do Bà Trưởng Vụ cấp.
- Giấy ủy quyền hợp lệ nếu nhà thầu vắng mặt cho người khác đại diện.

GIÁ ĐẤU GIÁ:
Công khai tăng giá, tiền đấu giá phải đóng liền. Mỗi người có thể dự đấu tất cả chỗ và chỉ được đấu trúng 3 chỗ mà thôi. Mỗi lần trả giá phải bằng hay trên 500đ

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN BÁCH:
Sở Thuế Thổ trạch và tạp Thầu (Phòng Thầu Nhập) số 86, đường Lê Thánh Tôn Saigon.

KÝ QUỸ TẠM:
Ký quỹ tạm là (30.000đ) ba mươi ngàn đồng. Mỗi người được cấp tiền đấu giá phải đóng lại ký quỹ. Mỗi lần lấy ký quỹ tạm đúng để bảo đảm chắc chắn giá cả và giá cấp ngay số tiền sẽ biết tại chỗ.

THỜI HẠN NỘP ĐƠN:
Trước 12 giờ ngày 15 tháng 11 năm 1971.

Saigon, ngày 25 tháng 10 năm 1971.
TUN ĐỐ THƯỜNG SAIGON,
TỔNG THƯ KÝ
BOÀN VĂN BÍCH

V/L/26-10/10b.—


NHÀ MÁY
**XIMANG HATIEN**


## THÔNG CÁO

-o-

Xin chiếu lập bảng danh sách thầu khoán tham dự các cuộc thầu hạn nhà thầu Xi măng Hà Tiên.

Thời hạn nộp đơn xin ghi tên trong danh sách các Nhà Thầu sẽ được tuyển định của Xi măng Hà Tiên nơi trong những cáo ngày 13-10-1971 được gia hạn thêm cho đến 12 giờ ngày 06-11-1971.

Thủ Đức, ngày 26 tháng 10-1971
Chương Trình Khuếch Trương
Xi-măng Hà Tiên


TÌM ĐỌC:
Nguyệt San Cấp Tiến
Số: 30
ĐÃ PHÁT HÀNH TRÊN TOÀN QUỐC



in tại nhà in riêng của CẤP TIẾN
242 tđ. Phan đình Phùng — SAIGON
Chủ nhiệm: VÕ VĂN ƯNG
Quản lý: PHẠM VĂN-BÍ


**0** TIẾP THEO TRANG 1

DB có hàng lệ Quan thuế giữ tại phi cảng TSN.

Tuy vậy, để chiều lòng ông Đại Biểu Diệp Văn Hương chống tôi cũng ưu đãi chính thức tăng, trong chuyến xuất ngoại về đến Saigon ngày 2-10-71 ông DB Diệp Văn Hương không có mang theo 4 Valises

**1** TIẾP THEO TRANG 1

[illegible] gốc lưới [illegible] nhân bắt sói nổi, vì đã [illegible] xa nên VN không có gắng [illegible] khi Thái Lan cố gắng [illegible] bắt Việt chống [illegible] bên trên bờ phải 60 và trái cuối cùng.

Đây là không nên nói, vì lịch sự với đội cầu hạn ý phải chết của trận đấu: Thái đã có lần tường gỡ được danh dự khi trái đánh đầu tuyệt đẹp của trung phong Thái lại trong khoảng thành hạt lại khi thủ môn VN đã chịu thua.

Với kết quả của hai trận đấu này, chương trình nghỉ Chủ Nhật sẽ hết như ngày thứ Năm vừa qua. Trận đấu Tân gia Ba gặp Thái để tranh hạng ba và VN gặp Mã trong trận chung kết. Cả hai trận đều được coi là các trận phục thù, vì trong ngày thứ Năm Thái đã thắng TGB 1-0 và Mã cũng hơn Việt cùng một tỷ số.

**2** TIẾP THEO TRANG 1

2 triệu 600 người và Somalia 2 triệu.

### Chính LHQ cũng bất mãn

Giới nhóm tại Liên Hiệp Quốc đã bày tỏ sự ngạc nhiên và bất mãn trước việc Trung Việt Mỹ bỏ phiếu chấm dứt chương trình viện trợ cho Hoa Kỳ.

Cuộc bỏ phiếu của Trung Việt chưa gây được phản ứng chính thức nào tại Âu Châu, vì thời gian tại các địa khác biệt nhau nên lúc Trung Việt Mỹ bỏ phiếu, đâu chúng ở các lục địa khác đang ngủ.

Tuy nhưng một số báo tại Anh cho rằng hành động của TV là một cái tát đối với các quốc gia ủng hộ việc trục xuất THQG ra khỏi LHQ.

Một phái ngôn viên của Chương trình Phát triển LQH Cairo nói đã nhận hơn 100 triệu mỹ kim đóng góp của Hoa Kỳ cho biết «Tôi đã nhìn chăm tôi hết sức lo ngại. Chúng tôi rất cần Hoa Kỳ cho sự giúp đỡ đó phương của chúng tôi», ông nói thêm rằng «một cường quốc không thể bỏ rơi sau lưb lịch đạo và trách nhiệm của mình. Tôi không tin là Hoa kỳ sẽ làm như vậy».

Giới chức của cơ quan Tài Trợ Nhi Đồng của LHQ cho biết chương trình viện trợ thực đang tiếp. Rất nhiều thiếu nhi trên thế giới sẽ bị thiệt hại».

### Yôn Bạch Ốc sẽ nổ lực

Ngạc nhiên trước quyết định của Thượng Viện Tôn Bạch Ốc bèn thu Bây đã lên tiếng nói về tầm mức quan trọng cần thiết trong việc phục hồi chương trình viện trợ hải ngoại của Hoa Kỳ.

Thay Vì Bạch Ốc Ronald Zegler cho biết rằng các Nixon sẽ thực hiện mọi nỗ lực để giải thích những hiểu nguy do bành động của Thượng Việt gây ra.

**3** TIẾP THEO TRANG 1

tiếng nói của Hoa Kỳ, Nhật Bản và Liên Xô trong chương bàn sắp nhóm tại Liên Hiệp quốc.

### LHQ thúc giục TC...

LIÊN HIỆP QUỐC 30-10 (AP) — Hơn thế Bảy nước ta được hết 1 điện văn thúc bộ đến LHQ gọi tới Bắc Kinh để bắt chính phủ Hoa Lục phải gửi đến cho LHQ Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa hay chỉ Trung Hoa mà thôi.

Người ta nghe đọc bản thông Văn phòng Thư ký LHQ đã gửi điện văn trong cố lực lâm sàng tá vào đó để gây bối rối tối đa nhằm mục đích để tự bắt Đại biểu Đảng LHQ bỏ phiếu chấp thuận Hoa Lục gia nhập LHQ và trục xuất THQG ra khỏi tổ chức này.

**4** TIẾP THEO TRANG 1

tiếu tự tại thiết. Theo kế hoạch này thì mỗi người chết được trợ cấp 4.000đ (người lớn) và trẻ em 2.000đ kể cả bù 100đ/đồng Triều giọc bù 50 đ. được 15 ngày sau.

Bác sĩ Đỗ cũng tuyên bố những mỗi tiêu nhiễm được 5 triệu đồng cứu trợ và sau đó sẽ nhận tiếp 5 triệu đồng tài thiết cho đợt 1, đợt 2 sẽ nhận được 10 triệu

**5** TIẾP THEO TRANG 1

Đồng 9 g 0,18 nhưng chức tiết đầu với lời tuyên thệ trước quốc dân của TT Bắc ở Nguyễn văn Thiệu-Dịp này, 21 phút đại bác tổ chức để mừng đại lễ và hàng ngàn bông bông bay cùng được thả dịp này.

**6** TIẾP THEO TRANG 1

Phát ngôn viên Bộ Tư Lệnh Mỹ Chester Hanson nói rằng quyết nhân các vụ này đang được điều tra. Ông cho biết người ta đã tìm được 2 thi hài, nhưng vẫn lấy đã khiêu cầu thy lập không thể được cần thi hài khác.

2 trong số những người tử thương là phi hành đoàn của chiếc trực thăng Chinook CH 47.

Thêm nữa số thể là một yếu tố nguyên nhân tai nạn xảy ra con bao Hester đã tên phi trăng phía Bắc lãnh thổ VNCH ba ngày trước đó và cần cứu gấp vì những con lính đó số nhưn v đã trong phi đoàn phát xuất từ Bắc tỉnh thường cũng có một số từ Tây ĐS TC tại Quảng Trị đã của Nà Sơy.

Quyền Ngoại Trưởng Trung Cộng Chi Peng Fei hôm thứ Sáu đã gửi bức điện văn đầu tiên cho LHQ, nói rằng sẽ gửi một phái đoàn tới LHQ trong tương lai gần đây.

Cần trả lời của Bắc Kinh sẽ quyết định người ta sẽ gọi Trung Cộng dưới danh hiệu nào tại đây, có chấp Trung Cộng sẽ đã tại đây trong đây, nếu nó trước LHQ được xếp theo năm tự, và khi nào Trung Cộng sẽ là chủ tịch Hội Đồng Bảo An.

Vai trò chủ tịch Hội đồng Bảo An được thay phiên nhau hàng tháng giữa 15 quốc gia, tuần tự tên các nước hội viên. Nếu Bắc Kinh tỏ lời đòi hỏi quyền được gọi là Cộng Hòa Nhân dân Trung quốc và bỏ qua phái đoàn nói đây nên nghỉ thế Bà. Trung Cộng sẽ thì ở là Chủ tịch nếu đúng tên. Nếu không Bà Lê sẽ giữ chủ tịch, bà vì Nicaragua.

Mọi vấn đề nhân vật ngoại giao cho những đoàn Trung Cộng sẽ đến LHQ vào đầu Bắc nếu. Một số khác nhau vào cuối tuần tới. Riêng ông Thant, Tổng Thư ký LHQ, lại vào ngày sương tháng 11v.

Mọi phái đoàn mà chính phủ các bạn các thân xác với chính phủ Bắc Kinh nước đang Tổng Trưởng ngoại giao Trung Cộng Hsiao Kuan Hua sẽ cần đến 3 phái đoàn không 12 người với LHQ nên cuối đoàn tới, đã số nhưn v đã trong phái đoàn phát xuất từ Bắc tỉnh thường cũng có một số từ Tây ĐS TC tại Quảng Trị đã của Nà Sơy.

— HÀN THÀNH 30-10 (UPI) — Chính phủ Đại Hàn hôm thứ Bảy từ chối bình luận về cuộc bỏ phiếu của thương viện Hoa Kỳ đã cắt bỏ chương trình ngoại viện đã có từ 23 năm nay.

— TÂN ĐỀ LI 29-10 (AFP). Hôm thứ Sáu, tổ chính thức ở Tân Đề Li cho biết số người Hồi tị nạy ở Ấn hiện lên tới 9 6 triệu.

Ấn đã nhận được 180 triệu Mỹ kim của các chính phủ ngoại quốc giúp Cứu cứ quan của Liệp H. Quốc và các tổ chức nhân đạo đã giúp giúp hiện nội, hiện kim tới 31 triệu mỹ kim cho đến nay.

— BA LÊ 29-10 (AP). — Uỷ ban chấp hành cơ quan văn hóa giáo dục Liên hiệp quốc (Unesco) hôm thứ Sáu đã bỏ phiếu công nhận Trung Cộng như là một đại diện duy nhất hợp pháp của Trung Hoa tại tổ chức này.

— KINSHASA 20-10 (Reuter). Ông David Rockefeller chủ tịch ngân hàng Chase Manhattan đã tuyên bố tại thủ đô Kinshasa của cộng hòa Congo, rằng hiện nay ông không chủ trương đến việc giao thương giữa Hoa Kỳ và Trung Cộng vì TC không có những hàng hóa mà Mỹ cần.

### Các biện pháp an ninh sương sương ngày 31.10

Những biện pháp an ninh quá mỏ đã áp dụng ngày [illegible] chiến thắng TT-PTT trong ngày 31-10 đã được tăng lên nhiều ngày trước và nhất thể hơn trong năm ngày Chủ nhật. Những chỉ cần thiết phải bảo giữ trên đường lên xuống, bình [illegible] suất từ 4 giờ sáng và đã xét sáu những cần thiết.

Tại phía tây 18 đã, người không ra bọc sẽ đặc đối trên đường từ phía trước Hòa viện. Một chiếc thiết xa cũng đã đặc sẵn ngay sau khóm đối nơi đánh phía Tân TT-PTT cuối Đại Hội Đồng TCPV và các vị Chủ Tịch Quốc Hội dự lễ.

Trên các cao ốc, đông đặc nhân viên an ninh đã tại thường xá Tự, trong lân chiến chiến thắng, người ở đã được đăng lên bộ chế bay ra sinh cho buổi lễ và Đại Tá Nguyễn khắc Bình, Tư lịnh CSQG đã có mặt từ sáng sớm.

Người ta, Tướng Dư quốc Đông người chỉ huy toàn thể buổi lễ cũng đã có mặt từ sáng sớm để đón đón và quan sát lại các hành quyền chung dọc lễ.

Buổi lễ bắt đầu lúc 9 giờ 40 và mãi đến 11 giờ mới ngày đường lên trung lâm Thủ đô, sau đó điều hành lễ lưu những mới được giải tán.


**ANH VĂN THÍNH THỊ**
Giáo Sư người Anh phụ trách
Phương pháp tối tân, khoa học
Nhìn phim ảnh, nghe và luyện giọng theo máy thâu bằng.
KHAI GIẢNG CÁC LỚP MỚI:
15-11-71 CHIỀU VÀ TỐI
Tư Thục Sinh Ngữ THÍNH THỊ
VIỆT - ANH
5 Bis Trần Nhật Duật Tân Định Saigon



*Trung Tâm Giáo Dục Tráng Niên*
**CẤP TIẾN**
**GIA ĐỊNH**
*Số 2 Chi Lăng (Trường Nam Tiểu Học Gia Định)*
TỔNG KHAI GIẢNG: 2-11.1971
Các lớp đêm từ 18 giờ 30 đến 21 giờ 30
LUYỆN THI TÚ-TÀI I, II A VÀ B
KHÓA HUẤN LUYỆN CẤP TỐC 6 THÁNG CHUYÊN MÔN NGÂN HÀNG
GỒM 8 CHỨNG CHỈ: Kế toán đại cương, kế toán hội buôn, ngân-hàng thương-mãi, nghiệp-vụ ngân-quỹ nghiệp-vụ tín-dụng, nghiệp-vụ ngoại-thương, nghiệp-vụ hối-đoái, toán-pháp tài-chánh.
Học xong 8 chứng-chỉ, học viên sẽ được cấp phát «VĂN-BẰNG TỐT-NGHIỆP KHÓA CẤP-TỐC KỸ-THUẬT NGÂN HÀNG». Và có thể được giới thiệu làm việc tại các Ngân Hàng trên toàn quốc.
*Ghi tên tại Tự Tiểu Học GIA ĐỊNH và địa chỉ kể trên từ 15-10-1971*



**NEM NƯỚNG-CHẢO TÔM**
1 PHẦN 2 CÂY 200Đ.00
2 Thức ăn đặc biệt Miền Nam Việt Nam
ĐỔI BỮA TIỆC TÙNG VỚI THỰC ĐƠN
CHỌN LỌC: Việt 500đ. Tàu 750đ.
NAM-ĐÔ 199-205 Nguyễn Thái Học SAIGON



**TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG**
CÔNG-TY NẶC DANH VỐN 150.000.000$00
Trụ Sở Trung Ương: 50 Bến Chương Dương SAIGON
Điện-thoại: 90.153 — 93.012 — 99.104
TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM
«THÀN-TÀI» TÍN-NGHĨA
THÔNG BÁO
**LÃI SUẤT MỚI**
a) Trương Mục Tiết Kiệm Thường: 12 l. một năm
b) Trương Mục Tiết Kiệm có hạn kỳ từ 12 l. đến 21 l. một năm
Xin liên lạc ngay với:
«THÀN-TÀI TÍN-NGHĨA»
*Tại các Trụ Sở TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG sau đây:*
1— SAIGON 50 BẾN CHƯƠNG DƯƠNG Đ.T.: 90.153
93.012 — 99.104
2— SAIGON 16 NGUYỄN HUỆ Đ.T.: 99.816
3— SAIGON 127-129: LÊ-THÁNH-TÔN Đ.T.: 93.994
4— SAIGON 43, TỰ-DO 94.579
5— SAIGON 97 ĐÌNH-TIÊN-HOÀNG-ĐÔ Đ.T.: 96.245
6— CHOLON 412, TRẦN-HOÀNG-QUÂN Đ.T.: 36.969
7— CHOLON 190-190bis, THÁP-MƯỜI B.T Đ.T.: 36.756
8— CHOLON 19-21-23, VĂN KIẾP Đ.T.: 37,253
9— CHOLON 182-184, ĐỒNG-KHÁNH Đ.T.: 37.190
10— GÒ VẤP 45 PHAN-ĐÌNH-PHÙNG Đ.T.: 9,391
11— CHÂU-ĐỐC: 99, BẠCH-ĐẰNG Đ.T. 89
12— LONG-XUYÊN: 48-52-44, TRƯNG-VƯƠNG Đ.T. 387
13— BẠC-LIÊU: 21 TRƯƠNG-VĨNH-KÝ Đ.T. 76
14— VŨNG-TÀU: 7-b-c-d, PHAN-THANH GIẢN Đ.T. 171
15— NHA-TRANG: 46bis ĐỘC-LẬP Đ.T. 2.812
16— ĐÀ-NẴNG: 86-88, ĐỒNG-KHÁNH Đ.T. 2196
17— RẠCH-GIÁ — 2 Đường DUY-TÂN Đ.T. 125
**TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG**
★ Chủ Tịch Tổng Giám-Đốc ★
NGUYỄN - TÂN - ĐỜI



**Thông báo**
*Đồng bào Tỉnh Vĩnh Long có thắc mắc khiếu nại xin liên lạc với:*
**Ông Lưu-văn-Liên**
*Số 125, đường Đồng Khánh — Vĩnh Long*
*Để nhờ Nhật báo Cấp Tiến đăng tải.*



**Đã phát hành:**
**Nguyệt San Cấp Tiến**
**Số 30**
UNG NGỌC NGHĨA: Từ cuộc rút quân của Mỹ đến viện ảnh hòa bình tại VN
PHẠM ĐÌNH HƯNG: Các chế độ chuyên tiếp sau Cách Mạng 1-1-63
NGUYỄN VĂN NGÔN và LÊ THỊ THẠNH: Hiện trạng thất nghiệp vụ tại VN
PHẠM THÁI: So sánh hai lập trường Quốc gia và Cộng Sản
HÙNG NGUYỄN NGUYỄN NGỌC HUY: Hàn Phi Tử
*Và các sáng tác văn nghệ của*
QUÊ THANH, HOÀI SƠN, LÊ TƯỜNG DŨNG...